MANUAL DE UTILIZARE - FOARFECA DE GRADINA PENTRU CRENGI CU ACUMULATOR 4V CPS 2000 EVOTOOLS
USER MANUAL - 4V CORDLESS BRANCH PRUNING SHEARS CPS 2000 EVOTOOLS
MANUALE D'USO - FORBICE DA GIARDINO A BATTERIA PER RAMI 4V CPS 2000 EVOTOOLS
MANUAL DE USUARIO - TIJERA DE PODA DE BATERÍA PARA RAMAS 4V CPS 2000 EVOTOOLS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - 4V-OS AKKUMULÁTOROS ÁGMETSZŐ OLLÓ CPS 2000 EVOTOOLS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΜΠΑΤΑΡΙΟΚΙΝΗΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΚΛΑΔΕΜΑΤΟΣ ΚΛΑΔΩΝ 4V CPS 2000 EVOTOOLS
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - АКУМУЛАТОРНА ГРАДИНСКА НОЖИЦА ЗА КЛОНИ 4V CPS 2000 EVOTOOLS
BEDIENUNGSANLEITUNG - AKKU-ASTSCHERE / GARTENSCHERE 4V CPS 2000 EVOTOOLS
MANUEL D'UTILISATION - SÉCATEUR DE JARDIN À BATTERIE POUR BRANCHES 4V CPS 2000 EVOTOOLS
MANUAL DO UTILIZADOR - TESOURA DE PODA DE BATERIA PARA RAMOS 4V CPS 2000 EVOTOOLS

Parti componente

1. Lumina indicatoare de functionare
2. Intrerupator Pornit/Oprit
3. Buton de siguranta (de blocare)
4. Cutit
5. Mufa de incarcare USB-tip C
6. Maner

Accesorii incluse
- 1 x Piatra ascutit
- 1 x Recipient pentru ulei lubrifiant
- 1 x Cheie

Date tehnice

Cod produs	**684103**
Tensiune nominala	4V
Capacitate baterie	2000 mAh
Model acumulator	C18650P-2000
Tip acumulator	Li-Ion
Diametru taiere crengi esenta moale	12 mm
Diametru taiere crengi esenta tare	10 mm
Viteza de taiere	60 taieturi/min
Nivel maxim de zgomot (LwA)	82 dB(A)
Masa neta	~ 0.7 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.

Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

AVERTISMENT! Pe acest echipament și în prezentul manual sunt utilizate simboluri grafice standardizate, cu scopul de a garanta siguranța deplină în exploatare și integritatea tuturor componentelor foarfecei de grădină cu acumulator. Având în vedere importanța critică a acestor marcaje de securitate, citiți și însușiți-vă cu atenție informațiile de mai jos înainte de asamblarea, încărcarea, utilizarea sau întreținerea aparatului.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată, ordonată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea accidentelor.
- Nu utilizați produsul în zone cu potențial exploziv, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau

pulberilor inflamabile. Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lăsați copiii, spectatorii sau persoanele neautorizate în zona de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra echipamentului

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice

ATENȚIE! VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE A ÎNCĂRCĂTORULUI SĂ CORESPUNDĂ CU CEA ÎNSCRISĂ PE PLĂCUȚA CU DATE TEHNICE A PRODUSULUI.

- Nu operați uneltele electrice sau încărcătorul cu mâinile ude.
- Inspectați vizual uneltele electrice și acumulatorul înainte de fiecare pornire. Nu utilizați unelte electrice deteriorate sau acumulatori deteriorati.
- Înainte de utilizare, verificați ca toate șuruburile să fie bine strânse, iar accesoriile și cuțitele să fie montate și fixate corect.
- Folosiți doar accesorii și piese de schimb compatibile recomandate de producător. Nu încercați să folosiți sau să adaptați accesorii incompatibile sau improvizații.
- Evitați pornirile accidentale. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce acumulatorul. Nu folosiți unelte electrice ale căror întrerupătoare nu funcționează corespunzător.

- Nu utilizați produsul în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Pătrunderea apei în interiorul acestuia crește riscul unui scurtcircuit și de electrocutare.

- Nu suprasolicitați produsul! Acesta poate fi folosit în condiții de siguranță și eficiență dacă sunt respectați parametrii de exploatare care îl caracterizează. Nu utilizați uneltele electrice în alt scop decât cel pentru care au fost destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folosiți uneltele electrice dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care vă pot afecta capacitatea de concentrare și reacție.
- Întotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi prinse de părțile mobile. Dacă aveți părul lung, strângeți-l și legați-l la spate.

- În timpul utilizării este obligatoriu să purtați echipament de protecție: ochelari de protecție sau vizieră, mănuși de lucru rezistente la tăiere și bocanci de protecție cu aderență sporită.
- Faceți pauze regulate în timpul lucrului. Utilizarea continuă pe perioade lungi de timp poate provoca stare de oboseală și amorțeală a mâinilor (vibrații), care pot duce la accidente.
- Opriți uneltele electrice și deconectați acumulatorul atunci când nu le folosiți, pe durata transportului sau în timpul curățării.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice foarfecii de gradina

- Inspectați cuțitele înainte de fiecare utilizare. Dacă acestea sunt deteriorate (ciobite, deformate, crăpate, tocite sau uzate), nu utilizați produsul. Înlocuiți sau ascuțiți cuțitele deteriorate doar în centre specializate.
- Utilizați produsul cu o singură mână, ținându-l ferm de mâner, astfel încât să puteți acționa cu ușurință trăgaciul și să aveți un control bun asupra echipamentului.

- **PERICOL DE TĂIERE!** În timpul utilizării, nu apropiați cealaltă mână de cuțite. Păstrați o distanță de siguranță între mâna liberă și zona de tăiere.
- Asigurați-vă că în timpul tăierii aveți o poziție stabilă și un echilibru bun, astfel încât să nu existe riscul de a vă dezechilibra sau de a aluneca.

- Nu vă întindeți excesiv pentru a realiza tăierea și nu utilizați foarfeca stând pe scări instabile sau urcat în copaci. Folosiți prelungitoare adecvate dacă sunt disponibile.
- Înainte de utilizare, verificați temeinic zona de lucru astfel încât să nu existe fire electrice,

sârme, garduri metalice sau alte obstacole ascunse în vegetație pe care le-ați putea tăia din greșeală.
- Asigurați-vă că vedeți clar creanga pe care doriți să o tăiați, inclusiv punctul exact de tăiere. Nu tăiați „în orb" sau în condiții de vizibilitate redusă.
- Dacă s-au blocat cuțitele în timpul tăierii, opriți imediat funcționarea produsului din întrerupătorul On/Off. Pentru o siguranță maximă, decuplați imediat acumulatorul din produs. Nu încercați niciodată să deblocați cuțitele cu acumulatorul montat!
- Nu tăiați alte materiale în afară de cele menționate în acest manual de utilizare (de exemplu: metale, piatră, plastic dur, crengi uscate peste grosimea maximă admisă).
- Nu transportați produsul ținând degetul pe trăgaci. Blocați întrerupătorul sau scoateți acumulatorul în timpul transportului.
- Folosiți doar piese și consumabile compatibile cu produsul. Nu încercați să montați piese necompatibile sau să faceți improvizații.

Masuri de siguranta pentru incarcatoare si acumulatori

- Conectați încărcătorul numai la rețeaua de alimentare cu energie electrică de 230V / 50Hz. Reîncărcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător. Temperatura optimă pentru încărcarea acumulatorului este între 10°C și 25°C (evitați încărcarea la temperaturi sub 0°C).
- Utilizați produsul exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice (agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi etc.) care pot face conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
- NU amplasați uneltele, acumulatorii sau încărcătoarele lângă surse de apă (de exemplu: chiuvetă, spălătorie, toaletă sau în spații cu umiditate ridicată).
- NU vărsați lichide de niciun fel pe unealtă, acumulator sau încărcător. Acest lucru poate cauza scurtcircuit, provocând deteriorarea produsului, risc de incendiu sau electrocutare.
- Evitați supraîncărcarea sau lăsarea acumulatorului conectat la încărcător perioade nedefinite. În momentul în care acumulatorul este încărcat complet, deconectați încărcătorul de la rețea.
- Este interzisă descărcarea completă (profundă) a acumulatorilor, precum și depozitarea acestora pe termen lung în stare descărcată. Pentru depozitarea de lungă durată, păstrați acumulatorul încărcat la aproximativ 50%-80% din capacitate.
- NU expuneți bateria la condiții extreme, cum ar fi lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate/scăzute (sub -5°C sau peste +45°C) sau șocuri mecanice.
- Nu demontați, perforați, incinerați sau expuneți acumulatorul la temperaturi excesive;
- Dacă bateria prezintă semne de deteriorare (umflare, scurgeri, supraîncălzire), încetați utilizarea și consultați service autorizat;
- Incarcati dispozitivul numai cu cablu de incarcare compatibil.
- Pastrati intotdeauna cablul de incarcare curat.

Domeniu de utilizare.

Foarfeca de gradina este destinata taierii ramurilor cu diametrul de maxim 12 mm pentru lemn, in scopul toaletarii arbustilor, gardului viu, copacilor si vitei de vie.
NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Utilizare

ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

Inainte de a porni dispozitivul, asigurati-va ca acesta este complet oprit. Nu blocati intrerupatorul de pornire/oprire (2) sau butonul de siguranta (3).

Inainte de a porni dispozitivul pentru prima data, este necesar sa indepartati toate ambalajele si sa incarcati complet bateria.

ATENTIE! Pentru siguranța dumneavoastra, acest dispozitiv este echipat cu un buton de siguranța pentru a preveni pornirea accidentala a dispozitivului. Nu utilizati niciodata dispozitivul daca porneste fara a apasa mai intâi butonul de siguranța. Nu dezactivati niciodata funcția butonului de siguranța!

- Pentru pornirea uneltei apasati mai intai butonul de siguranta (3). In timp de tineti apasat butonul de siguranta (3), apasati si intrerupatorul Pornit/Oprit (2).
- Nu fortati niciodata intrerupatorul Pornit/Oprit (2) fara a actiona intai butonul de siguranta (3) deoarece acest lucru poate duce la defectarea produsului.
- Pentru a realiza taierea unei ramuri, pozitionati cutitul (4) pe punctul de taiere si porniti unealta conform pasilor de mai sus. Cutitul (4) va realiza o cursa completa si va taia ramura, apoi va reveni in pozitia deschis.

ATENTIE! NU APROPIATI MANA PE CARE NU O FOLOSITI PENTRU A CONTROLA PRODUSUL DE ZONA DE TAIERE! PERICOL DE TAIERE!

ATENTIE! DACA NU REUSITI TAIEREA RAMURII DINTR-O SINGURA INCERCARE INSEAMNA CA DIAMETRUL SI/SAU TARIA LEMNULUI SUNT IN AFARA INTERVALULUI DE FUNCTIONARE A PRODUSULUI! NU INCERCATI SA CONTINUATI TAIEREA DEOARECE PUTETI DETERIORA PRODUSUL!

- Pentru oprirea uneltei eliberati intrerupatorul Pornit/Oprit (2).

Lumina indicatoare

- Lumina indicatoare (1) arata trei stari diferite de incarcare a bateriei: verde, galben si rosu.
- Culoarea verde inseamna ca bateria este incarcata 65-100%, galben 35-65% si rosu 0-35%.

Protecția bateriei

- Dispozitivul este echipat cu un sistem de protecție a bateriei, unde funcționarea dispozitivului este intrerupta automat.
- Daca dispozitivul este suprasolicitat sau supraincalzit, acesta se opreste automat in timpul funcționarii pentru o durata de viața mai lunga a bateriei si a dispozitivului in sine (lumina indicatoare clipeste).
- Pentru a porni din nou dispozitivul, este necesar sa asteptati pâna când dispozitivul s-a racit complet.
- Dispozitivul se opreste automat prematur chiar si atunci când nu mai exista suficienta putere in baterie. In acest caz, bateria trebuie reincarcata.

Incarcarea bateriei

- Incarcati bateria prin introducerea cablului Type-C in slotul de incarcare (5) al dispozitivului.
- Pachetul nu include un adaptor pentru priza. Inainte de a incepe sa incarcati dispozitivul, asigurati-va ca utilizati adaptorul corect.
- Conectati cablul la adaptor si apoi adaptorul la priza electrica.

Curatare

ATENȚIE! ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE DE CURĂȚARE, ASCUȚIRE SAU ÎNTREȚINERE ASUPRA PRODUSULUI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ UNEALTA ESTE OPRITĂ ȘI BLOCATĂ, PENTRU A PREVENI PORNIREA ACCIDENTALĂ.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati produsul cu o carpa moale, uscata. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.
- După curățare, aplicați un strat fin de ulei protector pe lame pentru a preveni coroziunea și ruginirea.

Intretinere

ATENȚIE! ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, ASIGURAȚI-VĂ CĂ UNEALTA ESTE OPRITĂ ȘI DECONECTATĂ DE LA CABLUL DE ÎNCĂRCARE.

Ascutirea cutitelor

ATENTIE! CUTITELE POT PROVOCA LEZIUNI GRAVE! PURTATI INTOTDEAUNA MANUSI CU PROTECTIE IMPOTRIVA TAIERII ATUNCI CAND INTERVENITI ASUPRA LOR!

Pe masura ce utilizati produsul, nivelul de ascutire a cutitelor se poate reduce. Acest lucru este normal. Atunci cand este necesara ascutirea cutitelor (eficienta de taiere scade), folositi piatra de ascutire inclusa in pachet realizand miscari ample asupra taisurilor cutitelor.

Lubrifierea axului

Axul cuțitelor (4) trebuie lubrifiat periodic. Înainte de prima utilizare este necesară lubrifierea axului. Ulterior, cel puțin o dată pe lună, este necesară lubrifierea axului. De asemenea, înainte de depozitare, în cazul unei neutilizări pe o perioadă mai mare de timp, este necesară lubrifierea axului. Pentru lubrifierea axului procedați astfel: desfaceți capacul recipientului de ulei lubrifiere ax și apăsați cu acul orificiului de lubrifiere ax apăsând ușor pe recipient, astfel încât să curgă în interior câteva picături de ulei. Ștergeți eventualele urme de ulei de pe exteriorul produsului cu o cârpă uscată. Păstrați recipientul de ulei înch.

Lubrifierea angrenajului

Angrenajul care asigură mișcarea cuțitului mobil (4) trebuie lubrifiat cu vaselină.
Verificarea lubrifierii angrenajului este necesară la fiecare 6 luni sau după o perioadă mai lungă de depozitare.
Folosiți cheia inclusă pentru slăbirea șurubului. Desfaceți complet piulița axului. Scoateți axul. Desfaceți șuruburile capacului de angrenaj folosind o șurubelniță (+) și scoateți capacul. Verificați ca roata dințată sau coroana dințată să fie bine lubrifiate cu vaselină. Dacă observați particule străine (praf, rumeguș etc.), curățați angrenajul și aplicați vaselină pe roata dințată și coroana dințată. Remontați urmând pașii de demontare în sens invers.

Depozitare

- Întotdeauna, înainte de depozitarea produsului, curățați carcasa și lamele cu o cârpă moale, ușor umezită în apă cu săpun, apoi uscați bine toate suprafețele. Aplicați un strat fin de ulei protector sau vaselină pe lame pentru a le proteja împotriva ruginii.
- Depozitare va fi facuta cu pozitia cutitelor pe pozitia inchis si cu aparatoarea montata.

- Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat, evitând temperaturile extrem de ridicate sau scăzute (ideal între 10°C și 25°C).
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca acumulatorii sunt incarcati inaintea depozitarii. Este interzisa depozitarea acumulatorilor in stare descarcata.
- În cazul depozitării pe durate lungi de timp (de exemplu, pe timpul iernii), verificați și reîncărcați acumulatorul la fiecare 3 - 6 luni.

Informații privind reciclarea și gestionarea deșeurilor

- Acest aparat conține un acumulator litiu-ion integrat. Acumulatorul **nu** trebuie îndepărtat de către utilizator.
- La sfârșitul duratei de viață, întregul aparat (cu acumulatorul inclus) nu trebuie aruncat la gunoiul menajer, ci trebuie predat la un punct de colectare autorizat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) sau de baterii

- Folosiți pentru încărcare doar cabluri USB-C compatibile și respectați parametrii tehnici indicați în manual.
- Nu aruncați aparatul în foc.
- Pentru informații despre locațiile de colectare, consultați site-ul autorităților locale sau partenerii de colectare;
- Respectați regulamentele naționale și europene privind gestionarea deșeurilor.

Acest produs contine baterii/acumulatori. Conform prevederilor Regulamentului 2023/1542/UE este interzisa eliminarea bateriilor si acumulatorilor ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati produsele la un centru autorizat de colectare a bateriilor uzate.

Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Component parts

1. Operating indicator light
2. On/Off switch
3. Safety button (lock-off button)
4. Blade
5. Type-C USB charging port
6. Handle

Included accessories

- 1 x Sharpening stone
- 1 x Lubricating oil container
- 1 x Wrench

Technical data

Product code	**684103**
Rated voltage	4V
Battery capacity	2000 mAh
Battery model	C18650P-2000
Battery type	Li-Ion
Soft wood cutting diameter	12 mm
Hard wood cutting diameter	10 mm
Cutting speed	60 cuts/min
Maximum noise level (LwA)	82 dB(A)
Net weight	~ 0.7 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest safety and operating standards. Keep this manual for future reference.

Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

CAUTION! Standardized graphic symbols are used on this equipment and in this manual to guarantee full operational safety and the integrity of all components of the cordless garden pruners. Given their critical importance, read and understand these safety markings, as well as the information below, before assembly, charging, use, or maintenance of the appliance.

General safety measures for power tools

Work area safety

- Keep the work area clean, tidy, and well-lit. Cluttered or dark areas favor accidents.
- Do not use the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools generate sparks that can ignite these materials.
- Do not allow children, bystanders, or unauthorized persons in the work area. Distractions can

cause you to lose control of the equipment.

Safety measures for power tools

CAUTION! ALWAYS CHECK THAT THE CHARGER POWER SUPPLY VOLTAGE MATCHES THE ONE WRITTEN ON THE PRODUCT RATING PLATE.

- Do not operate power tools or the charger with wet hands.
- Visually inspect power tools and the battery before each start-up. Do not use damaged power tools or a damaged battery pack.
- Before use, check that all screws are securely tightened, and accessories and blades are correctly mounted and fixed.
- Use only compatible accessories and spare parts recommended by the manufacturer. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the battery. Do not use power tools whose switches do not work properly.

- Do not use the product in rain or excessive humidity conditions. Water penetration inside it increases the risk of short circuits and electric shock.
- Do not overload the product! It can be used safely and efficiently if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for purposes other than those for which they were intended.

Personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired, under the influence of alcohol, drugs, or medication that can affect your concentration and reaction capacity.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry that can be caught by moving parts. If you have long hair, tie it up and secure it at the back.

- During use, it is mandatory to wear protective equipment: safety glasses or a visor, cut-resistant work gloves, and safety boots with enhanced grip.
- Take regular breaks during work. Continuous use for long periods can cause fatigue and hand numbness (vibrations), which can lead to accidents.
- Turn off power tools and disconnect the battery when not in use, during transport, or during cleaning.

Service

- Repair must be performed only by authorized personnel by replacing original accessories and spare parts to avoid accidents caused by improper repairs.

Specific safety measures for the garden pruner

- Inspect the blades before each use. If they are damaged (chipped, deformed, cracked, dull, or worn), do not use the product. Replace or sharpen damaged blades only at specialized centers.
- Use the product with a single hand, holding it firmly by the handle so that you can easily operate the trigger and have good control over the equipment.

- **CUTTING HAZARD!** During use, keep your other hand away from the blades. Maintain a safe distance between your free hand and the cutting zone.
- Ensure that during cutting you have a stable position and good balance, so there is no risk of losing your balance or slipping.
- Do not overreach to make a cut and do not use the pruner while standing on unstable ladders or up in trees. Use appropriate extensions if available.
- Before use, thoroughly check the work area so that there are no electric wires, cables, metal fences, or other hidden obstacles in the vegetation that you might accidentally cut.
- Make sure you clearly see the branch you want to cut, including the exact cutting point. Do not cut "blindly" or in low visibility conditions.
- If the blades jam during cutting, immediately stop the product operation using the On/Off switch. For maximum safety, immediately disconnect the battery from the product. Never attempt to unclog the blades with the battery installed!

- Do not cut other materials besides those mentioned in this user manual (for example: metals, stone, hard plastic, dry branches exceeding the maximum allowed thickness).
- Do not transport the product with your finger on the trigger. Lock the switch or remove the battery during transport.
- Use only parts and consumables compatible with the product. Do not attempt to mount incompatible parts or make improvisations.

Safety measures for chargers and batteries

- Connect the charger only to an electrical power grid of 230V / 50Hz.
- Recharge batteries only with the charger specified by the manufacturer. The optimum temperature for charging the battery is between 10°C and 25°C (avoid charging at temperatures below 0°C).
- Use the product exclusively with the specified batteries. When the battery is not in use, keep it away from other metal objects (paperclips, coins, keys, nails, screws, etc.) that can make a connection between the terminals. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fires.
- DO NOT place tools, batteries, or chargers near water sources (for example: sink, laundry tub, toilet, or in high humidity spaces).
- DO NOT spill liquids of any kind on the tool, battery, or charger. This can cause a short circuit, leading to product damage, risk of fire, or electric shock.
- Avoid overloading or leaving the battery connected to the charger for indefinite periods. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the grid.
- Complete (deep) discharge of batteries is strictly prohibited, as well as storing them for a long term in a discharged state. For long-term storage, keep the battery charged at approximately 50%-80% capacity.
- DO NOT expose the battery to extreme conditions, such as direct sunlight, high/low temperatures (below -5°C or above +45°C), or mechanical shocks.
- DO NOT disassemble, puncture, incinerate, or expose the battery to excessive temperatures.
- If the battery shows signs of damage (swelling, leaks, overheating), stop using it and consult an authorized service center.
- Charge the device only with a compatible charging cable.
- Always keep the charging cable clean.

Field of use

The garden pruner is intended for cutting branches with a maximum diameter of 12 mm for wood, for the purpose of trimming shrubs, hedges, trees, and grapevines.
IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Operation

CAUTION! IN CASE OF ABNORMAL OPERATING NOISES, IMMEDIATELY STOP THE TOOL AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

Switching On/Off

Before turning on the device, make sure it is completely switched off. Do not lock the On/Off switch (2) or the safety button (3). Before switching on the device for the first time, remove all packaging and fully charge the battery.

CAUTION! For your safety, this device is equipped with a safety button to prevent accidental start-up. Never use the device if it starts without pressing the safety button first. Never disable the safety button function!

- To turn on the tool, first press the safety button (3). While keeping the safety button (3) pressed, press the On/Off switch (2).
- Never force the On/Off switch (2) without pressing the safety button (3) first, as this may damage the product.
- To cut a branch, position the blade (4) on the cutting point and start the tool following the steps

above. The blade (4) will perform a full stroke, cut the branch, and then return to the open position.

CAUTION! KEEP THE HAND NOT BEING USED TO CONTROL THE PRODUCT AWAY FROM THE CUTTING AREA! CUTTING HAZARD!

CAUTION! IF YOU FAIL TO CUT THE BRANCH IN A SINGLE ATTEMPT, IT MEANS THAT THE DIAMETER AND/OR HARDNESS OF THE WOOD ARE OUTSIDE THE OPERATING RANGE OF THE PRODUCT! DO NOT ATTEMPT TO CONTINUE CUTTING, AS YOU MAY DAMAGE THE PRODUCT!

- To stop the tool, release the On/Off switch (2).

Indicator lights

- The indicator light (1) shows three different battery charge states: green, yellow, and red. Green color means the battery is charged 65–100%, yellow means 35–65%, and red means 0–35%.

Battery protection

- The device is equipped with a battery protection system, where the operation of the device is automatically interrupted.
- If the device is overloaded or overheated, it stops automatically during operation for a longer lifespan of the battery and the device itself (the indicator light flashes).
- To restart the device, wait until the device has cooled down completely.
- The device stops automatically prematurely even when there is no longer sufficient power in the battery. In this case, the battery must be recharged.

Charging the battery

- Charge the battery by inserting the Type-C cable into the charging slot (5) of the device.
- The package does not include a wall adapter. Before starting to charge the device, ensure you use the correct adapter.
- Connect the cable to the adapter and then the adapter to the power outlet.

Cleaning

CAUTION! BEFORE ANY CLEANING, SHARPENING, OR MAINTENANCE WORK ON THE PRODUCT, MAKE SURE THE TOOL IS SWITCHED OFF AND LOCKED TO PREVENT ACCIDENTAL START-UP.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent motor overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the product with a soft, dry cloth. If dirt persists, use a cloth moistened in a mild soap and water solution.
- Do not use solvents (such as petrol and derivatives, alcohol), as they can damage plastic parts.
- After cleaning, apply a thin layer of protective oil on the blades to prevent corrosion and rusting.

Maintenance

CAUTION! BEFORE ANY WORK ON THE EQUIPMENT, MAKE SURE THE TOOL IS SWITCHED OFF AND DISCONNECTED FROM THE CHARGING CABLE.

Blade sharpening

CAUTION! THE BLADES CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! ALWAYS WEAR CUT-RESISTANT PROTECTIVE GLOVES WHEN WORKING ON THEM!

As you use the product, the sharpness level of the blades may decrease. This is normal. When blade sharpening is required (cutting efficiency decreases), use the sharpening stone included in the package, making broad strokes over the cutting edges of the blades.

Shaft lubrication

The blade shaft (4) must be lubricated periodically. Before first use, it is necessary to lubricate the shaft. Afterwards, at least once a month, shaft lubrication is required. Also, before long-term storage

during non-use, shaft lubrication is necessary.
To lubricate the shaft, proceed as follows: open the cap of the shaft lubricating oil container and lightly press the tip onto the shaft lubrication hole while gently squeezing the container so that a few drops of oil flow inside. Wipe off any oil traces on the outside of the product with a dry cloth. Keep the oil container closed.

Gear lubrication

The gear assembly that provides movement to the movable blade (4) must be lubricated with grease. Checking the gear lubrication is required every 6 months or after a longer storage period.
Use the included wrench to loosen the bolt. Fully unscrew the shaft nut. Remove the shaft. Remove the gear cover screws using a screwdriver (+) and remove the cover. Check that the gear wheel or ring gear is well lubricated with grease. If you notice foreign particles (dust, sawdust, etc.), clean the gear mechanism and apply grease onto the gear wheel and ring gear. Reassemble by following the disassembly steps in reverse order.

Storage

- Always, before storing the product, clean the housing and blades with a soft cloth, slightly dampened in soapy water, then dry all surfaces thoroughly. Apply a thin layer of protective oil or grease on the blades to protect them against rust.
- Storage shall be done with the blades in the closed position and with the guard mounted.

- Store the product in a space inaccessible to children and unauthorized persons, in a stable and secure position, in a cool, dry, and well-ventilated place, avoiding extremely high or low temperatures (ideally between 10°C and 25°C).
- Protect the product from direct sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not keep the product packed in foil or in a plastic bag to avoid moisture accumulation.
- Make sure that the batteries are charged before storage. Storing batteries in a discharged state is prohibited.
- In case of long-term storage (for example, during the winter), check and recharge the battery every 3 - 6 months.

Information on recycling and waste management

- This appliance contains an integrated lithium-ion battery. The battery must not be removed by the user.
- At the end of its life cycle, the entire appliance (including the battery) must not be disposed of with household waste, but must be handed over to an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE) or batteries.
- Use only compatible USB-C cables for charging and respect the technical parameters indicated in the manual.
- Do not throw the appliance into fire.
- For information on collection locations, consult the website of local authorities or collection partners.
- Observe national and European regulations on waste management.

This product contains batteries/accumulators. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, it is prohibited to dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the hazardous substances they contain. Please return used products to an authorized collection center for waste batteries.

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Componenti

1. Spia di funzionamento
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Pulsante di sicurezza (pulsante di blocco)
4. Lama
5. Porta di ricarica USB di tipo C
6. Maniglia

Accessori inclusi

- 1 x pietra per affilare
- 1 x contenitore per olio lubrificante
- 1 x Chiave inglese

Dati tecnici

Codice prodotto	**684103**
Tensione nominale	4V
Capacità della batteria	2000 mAh
Modello di batteria	C18650P-2000
Tipo di batteria	Ioni di litio
Diametro di taglio del legno tenero	12 mm
Diametro di taglio del legno duro	10 mm
Velocità di taglio	60 tagli/min
Livello massimo di rumore (LwA)	82 dB(A)
Peso netto	~ 0,7 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato in conformità con i più elevati standard di sicurezza e operativi. Conservare questo manuale per future consultazioni.

Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali .

ATTENZIONE! Su questo apparecchio e in questo manuale vengono utilizzati simboli grafici standardizzati per garantire la massima sicurezza operativa e l'integrità di tutti i componenti del potatore da giardino a batteria. Data la loro importanza fondamentale, leggere e comprendere attentamente questi simboli di sicurezza, nonché le informazioni riportate di seguito, prima di assemblare, caricare, utilizzare o eseguire la manutenzione dell'apparecchio.

Misure generali di sicurezza per elettroutensili

Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita, ordinata e ben illuminata. Gli ambienti disordinati o bui favoriscono gli incidenti.

- Non utilizzare il prodotto in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare questi materiali.
- Non permettere a bambini, astanti o persone non autorizzate di accedere all'area di lavoro. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'attrezzatura.

Misure di sicurezza per gli utensili elettrici

ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEL CARICABATTERIE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DEI DATI TECNICI DEL PRODOTTO.

- Non utilizzare utensili elettrici o il caricabatterie con le mani bagnate.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente gli elettroutensili e la batteria. Non utilizzare elettroutensili danneggiati o batterie danneggiate.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben serrate e che gli accessori e le lame siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi compatibili, consigliati dal produttore. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evitare avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di inserire la batteria. Non utilizzare utensili elettrici i cui interruttori non funzionino correttamente.

- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua al suo interno aumenta il rischio di cortocircuiti e scosse elettriche.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in modo sicuro ed efficiente se si rispettano i parametri operativi che lo caratterizzano. Non utilizzare gli elettroutensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Misure di sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco, sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la tua concentrazione e la tua capacità di reazione.
- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Se avete i capelli lunghi, legateli e fissateli dietro la nuca.

- Durante l'utilizzo è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale: occhiali o visiera di sicurezza, guanti da lavoro antitaglio e scarpe antinfortunistiche con suola antiscivolo.
- Fai delle pause regolari durante il lavoro. L'uso continuativo per lunghi periodi può causare affaticamento e intorpidimento delle mani (vibrazioni), che possono portare a incidenti.
- Spegnere gli elettroutensili e scollegare la batteria quando non vengono utilizzati, durante il trasporto o durante la pulizia.

Servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti causati da riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per le cesoie da giardino

- Ispezionare le lame prima di ogni utilizzo. Se sono danneggiate (scheggiate, deformate, incrinate, smussate o usurate), non utilizzare il prodotto. Sostituire o affilare le lame danneggiate solo presso centri specializzati.
- Utilizzare il prodotto con una sola mano, impugnandolo saldamente per la maniglia in modo da poter azionare facilmente il grilletto e avere un buon controllo sull'apparecchio.

- **PERICOLO DI TAGLIO!** Durante l'uso, tenere l'altra mano lontana dalle lame. Mantenere una distanza di sicurezza tra la mano libera e la zona di taglio.
- Assicurati che durante il taglio tu mantenga una posizione stabile e un buon equilibrio, in modo da non rischiare di perdere l'equilibrio o di scivolare.
- Non allungarti eccessivamente per effettuare il taglio e non utilizzare le cesoie stando in piedi su scale instabili o sugli alberi. Utilizza prolunghe appropriate, se disponibili.

- Prima dell'uso, controllare attentamente l'area di lavoro per accertarsi che non vi siano fili elettrici, cavi, recinzioni metalliche o altri ostacoli nascosti nella vegetazione che si potrebbero tagliare accidentalmente.
- Assicurati di vedere chiaramente il ramo che vuoi tagliare, compreso il punto esatto di taglio. Non tagliare "alla cieca" o in condizioni di scarsa visibilità.
- Se le lame si inceppano durante il taglio, arrestare immediatamente il funzionamento del prodotto utilizzando l' interruttore On /Off. Per la massima sicurezza, scollegare immediatamente la batteria dal prodotto. Non tentare mai di sbloccare le lame con la batteria inserita!
- Non tagliare materiali diversi da quelli menzionati in questo manuale d'uso (ad esempio: metalli, pietra, plastica rigida, rami secchi che superano lo spessore massimo consentito).
- Non trasportare il prodotto tenendo il dito sul grilletto. Bloccare l'interruttore o rimuovere la batteria durante il trasporto.
- Utilizzare esclusivamente parti e materiali di consumo compatibili con il prodotto. Non tentare di montare parti incompatibili o di effettuare modifiche improvvisate.

Misure di sicurezza per caricabatterie e batterie

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una rete elettrica da 230 V / 50 Hz.
- Ricaricare le batterie esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore. La temperatura ottimale per la ricarica della batteria è compresa tra 10 °C e 25 °C (evitare la ricarica a temperature inferiori a 0 °C).
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie specificate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici (graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, ecc.) che potrebbero creare un contatto tra i terminali. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- NON posizionare attrezzi, batterie o caricabatterie vicino a fonti d'acqua (ad esempio: lavandino, lavatoio, WC o in ambienti con elevata umidità).
- NON versare liquidi di alcun tipo sull'utensile, sulla batteria o sul caricabatterie. Ciò può causare un cortocircuito, con conseguenti danni al prodotto, rischio di incendio o scosse elettriche.
- Evitate di sovraccaricare la batteria o di lasciarla collegata al caricabatterie per periodi prolungati. Una volta che la batteria è completamente carica, scollegate il caricabatterie dalla rete elettrica.
- È severamente vietato scaricare completamente (profondamente) le batterie, così come conservarle a lungo in stato di scarica. Per la conservazione a lungo termine, mantenere la batteria carica a circa il 50%-80% della sua capacità.
- NON esporre la batteria a condizioni estreme, come la luce solare diretta, temperature elevate/basse (inferiori a -5 °C o superiori a +45 °C) o urti meccanici.
- NON smontare, forare, incenerire o esporre la batteria a temperature eccessive.
- Se la batteria presenta segni di danneggiamento (gonfiore, perdite, surriscaldamento), interromperne l'utilizzo e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Caricare il dispositivo esclusivamente con un cavo di ricarica compatibile.
- Mantieni sempre pulito il cavo di ricarica.

Campo di applicazione

Le cesoie da giardino sono destinate al taglio di rami con un diametro massimo di 12 mm per il legno, allo scopo di potare arbusti, siepi, alberi e viti.
NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

Operazione

ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE .

Accensione/Spegnimento

Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che sia completamente spento. Non bloccare l' interruttore di accensione /spegnimento (2) o il pulsante di sicurezza (3). Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e caricare completamente la batteria.

ATTENZIONE! Per la vostra sicurezza, questo dispositivo è dotato di un pulsante di sicurezza per impedire l'avvio accidentale. Non utilizzare mai il dispositivo se si avvia senza aver prima premuto il pulsante di sicurezza. Non disattivare mai la funzione del pulsante di sicurezza!

- Per accendere l'utensile, premere prima il pulsante di sicurezza (3). Tenendo premuto il pulsante di sicurezza (3), premere l' interruttore On /Off (2).
- Non forzare mai l' interruttore On /Off (2) senza prima premere il pulsante di sicurezza (3), poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Per tagliare un ramo, posizionare la lama (4) sul punto di taglio e avviare l'utensile seguendo i passaggi sopra descritti. La lama (4) eseguirà una corsa completa, taglierà il ramo e poi tornerà in posizione aperta.

ATTENZIONE! TENERE LA MANO NON UTILIZZATA PER CONTROLLARE IL PRODOTTO LONTANA DALL'AREA DI TAGLIO! PERICOLO DI TAGLIO!

ATTENZIONE! SE NON SI RIUSCISE A TAGLIARE IL RAMO AL PRIMO TENTATIVO, SIGNIFICA CHE IL DIAMETRO E/O LA DUREZZA DEL LEGNO SONO AL DI FUORI DEL PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO! NON TENTARE DI CONTINUARE A TAGLIARLO, POICHÉ SI POTREBBE DANNEGGIARE IL PRODOTTO!

- Per arrestare l'utensile, rilasciare l' interruttore On /Off (2).

Spie luminose

- La spia luminosa (1) mostra tre diversi stati di carica della batteria: verde, giallo e rosso. Il colore verde indica che la batteria è carica al 65-100%, il giallo al 35-65% e il rosso allo 0-35%.

Protezione della batteria

- Il dispositivo è dotato di un sistema di protezione della batteria, che interrompe automaticamente il funzionamento del dispositivo.
- In caso di sovraccarico o surriscaldamento, il dispositivo si arresta automaticamente durante il funzionamento per prolungare la durata della batteria e del dispositivo stesso (la spia luminosa lampeggia).
- Per riavviare il dispositivo, attendere che si sia completamente raffreddato.
- Il dispositivo si arresta automaticamente prima del previsto anche quando la batteria non ha più sufficiente carica. In questo caso, è necessario ricaricare la batteria.

Caricare la batteria

- Caricare la batteria inserendo il cavo Type-C nello slot di ricarica (5) del dispositivo.
- La confezione non include un adattatore da parete. Prima di iniziare a caricare il dispositivo, assicurarsi di utilizzare l'adattatore corretto.
- Collega il cavo all'adattatore e poi l'adattatore alla presa di corrente.

Pulizia

ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA, AFFILATURA O MANUTENZIONE SUL PRODOTTO, ASSICURARSI CHE L'UTENSILE SIA SPENTO E BLOCCATO PER EVITARE L'ACCENSIONE ACCIDENTALE.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente il prodotto, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido e asciutto. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.
- Non utilizzare solventi (come benzina e derivati, alcol), poiché possono danneggiare le parti in plastica.

- Dopo la pulizia, applicare un sottile strato di olio protettivo sulle lame per prevenire la corrosione e la formazione di ruggine.

Manutenzione

ATTENZIONE! PRIMA DI INTERVENIRE SULL'APPARECCHIATURA, ASSICURARSI CHE L'UTENSILE SIA SPENTO E SCOLLEGATO DAL CAVO DI RICARICA.

Affilatura delle lame

ATTENZIONE! LE LAME POSSONO CAUSARE GRAVI LESIONI! INDOSSARE SEMPRE GUANTI PROTETTIVI ANTITAGLIO QUANDO SI LAVORA SU DI ESSE!

Con l'utilizzo del prodotto, il livello di affilatura delle lame potrebbe diminuire. Questo è normale. Quando è necessario affilare le lame (l'efficienza di taglio diminuisce), utilizzare la pietra per affilare inclusa nella confezione, effettuando ampi passaggi sui bordi taglienti delle lame.

Lubrificazione dell'albero

L'albero della lama (4) deve essere lubrificato periodicamente. Prima del primo utilizzo, è necessario lubrificare l'albero. In seguito, è richiesta la lubrificazione dell'albero almeno una volta al mese. Inoltre, è necessaria la lubrificazione dell'albero prima di un lungo periodo di inutilizzo.

Per lubrificare l'albero, procedere come segue: aprire il tappo del contenitore dell'olio lubrificante e premere leggermente la punta sul foro di lubrificazione dell'albero, premendo delicatamente il contenitore in modo che alcune gocce d'olio fuoriescano all'interno. Pulire eventuali tracce d'olio sulla parte esterna del prodotto con un panno asciutto. Tenere il contenitore dell'olio chiuso.

Lubrificazione degli ingranaggi

Il gruppo di ingranaggi che fornisce il movimento alla lama mobile (4) deve essere lubrificato con grasso. Il controllo della lubrificazione degli ingranaggi è necessario ogni 6 mesi o dopo un periodo di inattività più lungo.

Utilizzare la chiave in dotazione per allentare il bullone. Svitare completamente il dado dell'albero. Rimuovere l'albero. Rimuovere le viti del coperchio degli ingranaggi utilizzando un cacciavite (+) e rimuovere il coperchio. Verificare che la ruota dentata o la corona dentata siano ben lubrificate con grasso. Se si notano particelle estranee (polvere, segatura, ecc.), pulire il meccanismo degli ingranaggi e applicare grasso sulla ruota dentata e sulla corona dentata. Rimontare seguendo i passaggi di smontaggio in ordine inverso.

Magazzinaggio

- Prima di riporre il prodotto, pulire sempre l'alloggiamento e le lame con un panno morbido leggermente inumidito con acqua saponata, quindi asciugare accuratamente tutte le superfici. Applicare un sottile strato di olio o grasso protettivo sulle lame per proteggerle dalla ruggine.
- Il rimessaggio deve essere effettuato con le lame in posizione chiusa e con la protezione montata.

- Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini e a persone non autorizzate, in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, evitando temperature estremamente alte o basse (idealmente tra 10°C e 25°C).
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e, se possibile, conservarlo in un luogo buio.
- Non conservare il prodotto avvolto in fogli di alluminio o in sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità.
- Assicurarsi che le batterie siano cariche prima di riporle. È vietato conservare le batterie scariche.
- In caso di inutilizzo prolungato (ad esempio, durante l'inverno), controllare e ricaricare la batteria ogni 3-6 mesi.

Informazioni sul riciclaggio e sulla gestione dei rifiuti

- Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio integrata. La batteria non deve essere rimossa dall'utente.

- Al termine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio (batteria inclusa) non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o batterie.
- Utilizzare esclusivamente cavi USB-C compatibili per la ricarica e rispettare i parametri tecnici indicati nel manuale.
- Non gettare l'apparecchio nel fuoco.
- Per informazioni sui punti di raccolta, consultare il sito web delle autorità locali o dei partner che gestiscono il servizio.
- Rispettare le normative nazionali ed europee in materia di gestione dei rifiuti.

Questo prodotto contiene batterie/accumulatori. Ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542, è vietato smaltire batterie e accumulatori come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze pericolose che contengono. Si prega di restituire i prodotti usati a un centro di raccolta autorizzato per batterie esauste.

Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Piezas componentes

1. Luz indicadora de funcionamiento
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Botón de seguridad (botón de bloqueo)
4. Cuchilla
5. Puerto de carga USB tipo C
6. Manija

Accesorios incluidos

- 1 piedra de afilar
- 1 envase de aceite lubricante
- 1 llave inglesa

Datos técnicos

Código de producto	**684103**
Tensión nominal	4V
Capacidad de la batería	2000 mAh
Modelo de batería	C18650P-2000
Tipo de batería	Iones de litio
Diámetro de corte de madera blanda	12 mm
Diámetro de corte de madera dura	10 mm
Velocidad de corte	60 cortes/min
Nivel máximo de ruido (LwA)	82 dB(A)
Peso neto	~ 0,7 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento. Conserve este manual para futuras consultas.

¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales .

¡PRECAUCIÓN! Este equipo y este manual utilizan símbolos gráficos estandarizados para garantizar la seguridad operativa y la integridad de todos los componentes de las tijeras de podar inalámbricas. Dada su importancia crucial, lea y comprenda estas marcas de seguridad, así como la información que aparece a continuación, antes de ensamblar, cargar, usar o realizar el mantenimiento del aparato.

Medidas generales de seguridad para herramientas eléctricas

Seguridad en el área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada. Los espacios desordenados u

oscuros propician los accidentes.
- No utilice el producto en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No permita el acceso de niños, curiosos ni personas no autorizadas al área de trabajo. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control del equipo.

Medidas de seguridad para herramientas eléctricas

¡PRECAUCIÓN! COMPRUEBE SIEMPRE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR COINCIDA CON EL INDICADO EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.

- No utilice herramientas eléctricas ni el cargador con las manos mojadas.
- Inspeccione visualmente las herramientas eléctricas y la batería antes de cada uso. No utilice herramientas eléctricas dañadas ni una batería dañada.
- Antes de usar el producto, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que los accesorios y las cuchillas estén correctamente montados y fijados.
- Utilice únicamente accesorios y repuestos compatibles recomendados por el fabricante. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería. No utilice herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.

- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en su interior aumenta el riesgo de cortocircuitos y descargas eléctricas.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura y eficiente si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Medidas de seguridad personal

- No utilice herramientas eléctricas si está cansado, bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su concentración y capacidad de reacción.
- Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas que puedan engancharse con las partes móviles. Si tiene el cabello largo, recójalo y sujételo bien en la parte de atrás.

- Durante su uso, es obligatorio llevar equipo de protección: gafas de seguridad o visera, guantes de trabajo resistentes a los cortes y botas de seguridad con mayor agarre.
- Tómese descansos regulares durante el trabajo. El uso continuo durante períodos prolongados puede causar fatiga y entumecimiento de las manos (por vibraciones), lo que puede provocar accidentes.
- Apague las herramientas eléctricas y desconecte la batería cuando no las utilice, durante el transporte o durante la limpieza.

Servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, sustituyendo los accesorios y repuestos originales para evitar accidentes causados por reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para la podadora de jardín.

- Inspeccione las cuchillas antes de cada uso. Si están dañadas (astilladas, deformadas, agrietadas, desafiladas o desgastadas), no utilice el producto. Reemplace o afile las cuchillas dañadas únicamente en centros especializados.
- Utilice el producto con una sola mano, sujetándolo firmemente por el mango para poder accionar fácilmente el gatillo y tener un buen control del equipo.

- **¡PELIGRO DE CORTES!** Durante su uso, mantenga la otra mano alejada de las cuchillas. Mantenga una distancia segura entre su mano libre y la zona de corte.
- Asegúrese de mantener una posición estable y un buen equilibrio durante el corte, para evitar el riesgo de perder el equilibrio o resbalar.

- No se estire demasiado para cortar y no utilice la podadora mientras esté subido a escaleras inestables o en árboles. Utilice las extensiones adecuadas si dispone de ellas.
- Antes de usar la herramienta, revise minuciosamente el área de trabajo para asegurarse de que no haya cables eléctricos, cercas metálicas u otros obstáculos ocultos en la vegetación que pueda cortar accidentalmente.
- Asegúrese de ver claramente la rama que desea cortar, incluyendo el punto exacto de corte. No corte a ciegas ni en condiciones de poca visibilidad.
- Si las cuchillas se atascan durante el corte, detenga inmediatamente el funcionamiento del producto con el interruptor de encendido /apagado. Para mayor seguridad, desconecte inmediatamente la batería del producto. ¡Nunca intente desatascar las cuchillas con la batería instalada!
- No corte otros materiales además de los mencionados en este manual de usuario (por ejemplo: metales, piedra, plástico duro, ramas secas que superen el grosor máximo permitido).
- No transporte el producto con el dedo en el gatillo. Bloquee el interruptor o retire la batería durante el transporte.
- Utilice únicamente piezas y consumibles compatibles con el producto. No intente instalar piezas incompatibles ni realizar improvisaciones.

Medidas de seguridad para cargadores y baterías

- Conecte el cargador únicamente a una red eléctrica de 230 V / 50 Hz.
- Recargue las baterías únicamente con el cargador especificado por el fabricante. La temperatura óptima para cargar la batería es entre 10 °C y 25 °C (evite cargarla a temperaturas inferiores a 0 °C).
- Utilice el producto exclusivamente con las baterías especificadas. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos (clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.) que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
- NO coloque herramientas, baterías ni cargadores cerca de fuentes de agua (por ejemplo: fregadero, lavadero, inodoro o en espacios con alta humedad).
- NO derrame líquidos de ningún tipo sobre la herramienta, la batería o el cargador. Esto puede provocar un cortocircuito, dañando el producto y aumentando el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Evite sobrecargar la batería o dejarla conectada al cargador durante periodos indefinidos. Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la red eléctrica.
- Está estrictamente prohibido descargar completamente las baterías, así como almacenarlas durante largos periodos en estado de descarga. Para un almacenamiento prolongado, mantenga la batería cargada a aproximadamente entre el 50 % y el 80 % de su capacidad.
- NO exponga la batería a condiciones extremas, como la luz solar directa, temperaturas altas o bajas (por debajo de -5 °C o por encima de +45 °C) o golpes mecánicos.
- NO desmonte, perfore, incinere ni exponga la batería a temperaturas excesivas.
- Si la batería muestra signos de daño (hinchazón, fugas, sobrecalentamiento), deje de usarla y consulte a un centro de servicio autorizado.
- Cargue el dispositivo únicamente con un cable de carga compatible.
- Mantén siempre limpio el cable de carga.

Campo de uso

La podadora de jardín está diseñada para cortar ramas con un diámetro máximo de 12 mm en madera, con el fin de podar arbustos, setos, árboles y vides.
¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

Operación

¡PRECAUCIÓN! EN CASO DE RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN .

Encendido/apagado

Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que esté completamente apagado. No bloquee el interruptor de encendido /apagado (2) ni el botón de seguridad (3). Antes de encender el dispositivo por primera vez, retire todo el embalaje y cargue completamente la batería.

¡PRECAUCIÓN! Para su seguridad, este dispositivo cuenta con un botón de seguridad para evitar su encendido accidental. Nunca utilice el dispositivo si se enciende sin antes presionar el botón de seguridad. ¡Nunca desactive la función del botón de seguridad!

- Para encender la herramienta, primero presione el botón de seguridad (3). Mientras mantiene presionado el botón de seguridad (3), presione el interruptor de encendido /apagado (2).
- Nunca fuerce el interruptor de encendido /apagado (2) sin presionar primero el botón de seguridad (3), ya que esto podría dañar el producto.
- Para cortar una rama, coloque la cuchilla (4) en el punto de corte y encienda la herramienta siguiendo los pasos anteriores. La cuchilla (4) realizará un recorrido completo, cortará la rama y luego volverá a la posición abierta.

¡PRECAUCIÓN! ¡MANTENGA LA MANO QUE NO UTILIZA PARA MANEJAR EL PRODUCTO ALEJADA DE LA ZONA DE CORTE! ¡PELIGRO DE CORTE!

¡PRECAUCIÓN! SI NO LOGRA CORTAR LA RAMA EN UN SOLO INTENTO, SIGNIFICA QUE EL DIÁMETRO Y/O LA DUREZA DE LA MADERA ESTÁN FUERA DEL RANGO DE FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO. NO INTENTE SEGUIR CORTANDO, YA QUE PODRÍA DAÑAR EL PRODUCTO.

- Para detener la herramienta, suelte el interruptor de encendido /apagado (2).

Luces indicadoras

- El indicador luminoso (1) muestra tres estados de carga de la batería: verde, amarillo y rojo. El color verde indica que la batería está cargada entre el 65 % y el 100 %, el amarillo entre el 35 % y el 65 %, y el rojo entre el 0 % y el 35 %.

Protección de la batería

- El dispositivo está equipado con un sistema de protección de la batería, mediante el cual su funcionamiento se interrumpe automáticamente.
- Si el dispositivo se sobrecarga o se sobrecalienta, se detiene automáticamente durante su funcionamiento para prolongar la vida útil de la batería y del propio dispositivo (la luz indicadora parpadea).
- Para reiniciar el dispositivo, espere hasta que se haya enfriado por completo.
- El dispositivo se apaga automáticamente de forma prematura incluso cuando la batería se agota. En ese caso, es necesario recargarla.

Cargando la batería

- Cargue la batería insertando el cable Tipo-C en la ranura de carga (5) del dispositivo.
- El paquete no incluye un adaptador de corriente. Antes de cargar el dispositivo, asegúrese de usar el adaptador correcto.
- Conecte el cable al adaptador y luego el adaptador a la toma de corriente.

Limpieza

¡PRECAUCIÓN! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE LIMPIEZA, AFILADO O MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO, ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÉ APAGADA Y BLOQUEADA PARA EVITAR UN ENCENDIDO ACCIDENTAL.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento

del motor.

- Limpie el producto periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave y seco. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con agua y jabón suave.
- No utilice disolventes (como gasolina y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Tras la limpieza, aplique una fina capa de aceite protector sobre las cuchillas para evitar la corrosión y la oxidación.

Mantenimiento

¡PRECAUCIÓN! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN EL EQUIPO, ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÉ APAGADA Y DESCONECTADA DEL CABLE DE CARGA.

Afilado de cuchillas

¡PRECAUCIÓN! ¡LAS CUCHILLAS PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES! ¡UTILICE SIEMPRE GUANTES PROTECTORES RESISTENTES A LOS CORTES AL MANIPULARLAS!

Con el uso, el filo de las cuchillas puede disminuir. Esto es normal. Cuando sea necesario afilarlas (disminuye su eficacia de corte), utilice la piedra de afilar incluida en el paquete, realizando movimientos amplios sobre los filos.

Lubricación del eje

El eje de la cuchilla (4) debe lubricarse periódicamente. Antes del primer uso, es necesario lubricarlo. Posteriormente, se requiere lubricación al menos una vez al mes. Asimismo, antes de un almacenamiento prolongado sin uso, es necesario lubricar el eje.

Para lubricar el eje, proceda de la siguiente manera: abra la tapa del envase del aceite lubricante y presione ligeramente la punta sobre el orificio de lubricación del eje mientras aprieta suavemente el envase para que entren unas gotas de aceite. Limpie cualquier resto de aceite de la superficie exterior del producto con un paño seco. Mantenga el envase cerrado.

Lubricación de engranajes

El conjunto de engranajes que proporciona movimiento a la cuchilla móvil (4) debe lubricarse con grasa. Es necesario revisar la lubricación de los engranajes cada 6 meses o después de un período de almacenamiento prolongado.

Utilice la llave incluida para aflojar el perno. Desenrosque completamente la tuerca del eje. Retire el eje. Retire los tornillos de la tapa del engranaje con un destornillador (+) y retire la tapa. Compruebe que el engranaje o la corona dentada estén bien lubricados con grasa. Si observa partículas extrañas (polvo, serrín, etc.), limpie el mecanismo del engranaje y aplique grasa al engranaje y a la corona dentada. Vuelva a ensamblar siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.

Almacenamiento

- Antes de guardar el producto, limpie siempre la carcasa y las cuchillas con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y seque bien todas las superficies. Aplique una fina capa de aceite o grasa protectora en las cuchillas para protegerlas contra la oxidación.
- El almacenamiento deberá realizarse con las cuchillas en posición cerrada y con la protección colocada.

- Guarde el producto en un lugar inaccesible para niños y personas no autorizadas, en una posición estable y segura, en un lugar fresco, seco y bien ventilado, evitando temperaturas extremadamente altas o bajas (idealmente entre 10 °C y 25 °C).
- Proteja el producto de la luz solar directa y, si es posible, guárdelo en un lugar oscuro.
- No conserve el producto envasado en papel de aluminio ni en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.
- Asegúrese de que las baterías estén cargadas antes de guardarlas. Está prohibido almacenar baterías descargadas.
- En caso de almacenamiento prolongado (por ejemplo, durante el invierno), revise y recargue la batería cada 3 a 6 meses.

Información sobre reciclaje y gestión de residuos

- Este aparato contiene una batería de iones de litio integrada. El usuario no debe extraer la batería.
- Al final de su ciclo de vida, el aparato completo (incluida la batería) no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe entregarse en un punto de recogida autorizado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) o baterías.
- Utilice únicamente cables USB-C compatibles para la carga y respete los parámetros técnicos indicados en el manual.
- No arroje el aparato al fuego.
- Para obtener información sobre los puntos de recogida, consulte la página web de las autoridades locales o de las empresas colaboradoras.
- Respete la normativa nacional y europea sobre gestión de residuos.

Este producto contiene pilas/acumuladores. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, está prohibido desechar pilas y acumuladores como residuos municipales sin clasificar. Estos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias peligrosas que contienen. Por favor, entregue los productos usados en un punto limpio autorizado para pilas y baterías.

Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. Működésjelző lámpa
2. Ki/be kapcsoló
3. Biztonsági gomb (reteszelő gomb)
4. Penge
5. C típusú USB töltőport
6. Fogantyú

Mellékelt tartozékok

- 1 db fenőkő
- 1 db kenőolajtartály
- 1 db villáskulcs

Műszaki adatok

Termékkód	**684103**
Névleges feszültség	4V
Akkumulátor kapacitása	2000 mAh
Akkumulátor modell	C18650P-2000
Akkumulátor típusa	Li-ion
Puhafa vágási átmérője	12 mm
Keményfa vágási átmérője	10 mm
Vágási sebesség	60 vágás/perc
Maximális zajszint (LwA)	82 dB(A)
Nettó tömeg	~0,7 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amely a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványoknak megfelelően készült. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

FIGYELEM! A berendezésen és ebben a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók a teljes üzembiztonság és az akkus kerti ágvágók összes alkatrészének épsége érdekében. Tekintettel ezek kritikus fontosságára, a készülék összeszerelése, töltése, használata vagy karbantartása előtt olvassa el és értse meg ezeket a biztonsági jelöléseket, valamint az alábbi információkat.

Általános biztonsági intézkedések elektromos kéziszerszámokhoz

Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán, rendben és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetekhez vezetnek.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok

vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne engedjen gyermekeket, szemlélődőket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületre. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a berendezés felett.

Biztonsági intézkedések elektromos szerszámokhoz

FIGYELEM! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÖLTŐ TÁPANYAGFESZÜLTSÉGE MEGEGYEZIK A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN FELTÜNTETETT FESZÜLTSÉGGEL.

- Ne kezelje az elektromos szerszámokat vagy a töltőt nedves kézzel.
- Minden indítás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámokat és az akkumulátort. Ne használjon sérült elektromos szerszámokat vagy sérült akkumulátorcsomagot.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar biztonságosan meg van-e húzva, és hogy a tartozékok és a pengék megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott kompatibilis tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ne próbáljon meg inkompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindításokat. Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.

- Ne használja a terméket esőben vagy túlzott páratartalom mellett. A víz behatolása növeli a rövidzárlat és az áramütés kockázatát.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan és hatékonyan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták őket.

Személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a koncentrációját és a reakcióképességét.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amelyet a mozgó alkatrészek elkaphatnak. Ha hosszú a haja, kösse össze, és rögzítse hátul.

- Használat közben kötelező a védőfelszerelés viselése: védőszemüveg vagy arcvédő, vágásálló munkakesztyű és fokozott tapadású biztonsági bakancs.
- Munka közben rendszeresen tartson szüneteket. A hosszú ideig tartó folyamatos használat fáradtságot és kézzsibbadást (rezgést) okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámokat, és húzza ki az akkumulátort, ha nem használja őket, szállítás vagy tisztítás közben.

Szolgáltatás

- A javítást csak hivatalos szakember végezheti, az eredeti tartozékok és alkatrészek cseréjével, hogy elkerülje a nem megfelelő javításból eredő baleseteket.

Különleges biztonsági intézkedések a kerti metszőollóhoz

- Minden használat előtt ellenőrizze a pengéket. Ha sérültek (töredezettek, deformáltak, repedtek, tompák vagy kopottak), ne használja a terméket. A sérült pengéket csak szaküzletekben cserélje ki vagy élezze.
- A terméket egy kézzel használja, a fogantyúnál fogva, hogy könnyen működtethesse a ravaszt, és jól uralhassa a berendezést.

- **VÁGÁSVESZÉLY!** Használat közben tartsa távol a másik kezét a pengéktől. Tartson biztonságos távolságot a szabad keze és a vágási zóna között.
- Vágás közben ügyeljen a stabil testtartásra és a jó egyensúlyra, hogy ne álljon fenn az egyensúlyvesztés vagy a megcsúszás veszélye.
- Ne nyúljon túl a vágás során, és ne használja az ágvágót instabil létrán vagy fán állva. Használjon megfelelő hosszabbítókat, ha rendelkezésre állnak.
- Használat előtt alaposan ellenőrizze a munkaterületet, hogy ne legyenek elektromos vezetékek, kábelek, fémkerítések vagy egyéb rejtett akadályok a növényzetben, amelyeket

véletlenül levághat.
- Győződjön meg róla, hogy tisztán látja a levágni kívánt ágat, beleértve a pontos vágási pontot is. Ne vágjon "vakon" vagy rossz látási viszonyok között.
- Ha a kések vágás közben beszorulnak, azonnal állítsa le a termék működését a Be /Ki kapcsolóval. A maximális biztonság érdekében azonnal válassza le az akkumulátort a termékről. Soha ne próbálja meg eltávolítani a kések eltömődését, ha az akkumulátor be van helyezve!
- Ne vágjon más anyagokat, mint amilyeneket ebben a felhasználói kézikönyvben említenek (például: fémek, kő, kemény műanyag, a megengedett maximális vastagságot meghaladó száraz ágak).
- Ne szállítsa a terméket úgy, hogy az ujja a ravaszon van. Szállítás közben rögzítse a kapcsolót, vagy vegye ki az akkumulátort.
- Kizárólag a termékkel kompatibilis alkatrészeket és fogyóeszközöket használjon. Ne próbáljon meg inkompatibilis alkatrészeket felszerelni, és ne próbáljon meg improvizálni.

Biztonsági intézkedések töltőkhöz és akkumulátorokhoz

- A töltőt csak 230V / 50Hz feszültségű elektromos hálózathoz csatlakoztassa.
- Az akkumulátorokat csak a gyártó által előírt töltővel töltse. Az akkumulátor töltésének optimális hőmérséklete 10°C és 25°C között van (kerülje a 0°C alatti hőmérsékleten történő töltést).
- A terméket kizárólag a megadott akkumulátorokkal használja. Használaton kívül tartsa távol más fémtárgyaktól (gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok stb.), amelyek összeköttetést létesíthetnek az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- NE helyezzen szerszámokat, akkumulátorokat vagy töltőket vízforrások közelébe (például: mosogató, mosókonyha, WC vagy magas páratartalmú helyiségek).
- NE öntsön semmilyen folyadékot a szerszámra, az akkumulátorra vagy a töltőre. Ez rövidzárlatot okozhat, ami a termék károsodásához, tűzveszélyhez vagy áramütéshez vezethet.
- Kerülje az akkumulátor túlterhelését, illetve a töltőhöz határozatlan ideig történő csatlakoztatását. Miután az akkumulátor teljesen feltöltött, válassza le a töltőt a hálózatról.
- Az akkumulátorok teljes (mély)kisütése szigorúan tilos, valamint a lemerült állapotban történő hosszú távú tárolásuk. Hosszú távú tárolás esetén az akkumulátort körülbelül 50%-80%-os kapacitáson kell feltölteni.
- NE tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például közvetlen napfénynek, magas/alacsony hőmérsékletnek (-5°C alatt vagy +45°C felett) vagy mechanikai ütéseknek.
- NE szerelje szét, ne lyukassza ki, ne égesse el, és NE tegye ki az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
- Ha az akkumulátor sérülés jeleit mutatja (duzzanat, szivárgás, túlmelegedés), hagyja abba a használatát, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.
- A készüléket csak kompatibilis töltőkábellel töltse.
- Mindig tartsa tisztán a töltőkábelt.

Felhasználási terület

A kerti ágvágó maximum 12 mm átmérőjű ágak vágására szolgál, cserjék, sövények, fák és szőlőtőkék nyírásához.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

Művelet

FIGYELEM! SZABAD ÜZEMELTETÉSI ZAJOK ESETÉN AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN .

Be-/kikapcsolás

Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy teljesen ki van kapcsolva. Ne rögzítse a be-

/kikapcsolót (2) vagy a biztonsági gombot (3). A készülék első bekapcsolása előtt távolítsa el az összes csomagolást, és töltse fel teljesen az akkumulátort.

FIGYELEM! Biztonsága érdekében ez a készülék biztonsági gombbal van felszerelve a véletlen beindítás megakadályozása érdekében. Soha ne használja a készüléket, ha az a biztonsági gomb megnyomása nélkül indul el. Soha ne kapcsolja ki a biztonsági gomb funkcióját!

- A szerszám bekapcsolásához először nyomja meg a biztonsági gombot (3). A biztonsági gombot (3) lenyomva tartva nyomja meg a be- /kikapcsolót (2).
- Soha ne erőltesse a be- /kikapcsolót (2) anélkül, hogy előtte megnyomná a biztonsági gombot (3), mert ez károsíthatja a terméket.
- Ág vágásához helyezze a pengét (4) a vágási pontra, és a fenti lépéseket követve indítsa el a szerszámot. A penge (4) egy teljes löketet végez, levágja az ágat, majd visszatér nyitott helyzetbe.

VIGYÁZAT! A TERMÉK IRÁNYÍTÁSÁRA NEM HASZNÁLT KEZÉT TARTSA TÁVOL A VÁGÁSI TERÜLETTŐL! VÁGÁSI VESZÉLY!

VIGYÁZAT! HA SIKERTELEN EGY PRÓBÁLKOZÁSSAL LEVÁGNI AZ ÁGAT, AZ AZT JELENTI, HOGY A FA ÁTMÉRŐJE ÉS/VAGY KEMÉNYSÉGE A TERMÉK MŰKÖDÉSI TARTOMÁNYÁN KÍVÜL VAN! NE PRÓBÁLJA FOLYTATNI A VÁGÁST, MERT KÁROSÍTHATJA A TERMÉKET!

- A szerszám leállításához engedje el a be- /kikapcsolót (2).

Jelzőfények

- A jelzőfény (1) három különböző akkumulátor töltöttségi állapotot jelez: zöld, sárga és piros. A zöld szín azt jelenti, hogy az akkumulátor 65–100%-os, a sárga 35–65%-os, a piros pedig 0–35%-os töltöttségi szintet jelent.

Akkumulátorvédelem

- A készülék akkumulátorvédelmi rendszerrel van felszerelve, amely automatikusan megszakítja a készülék működését.
- Túlterhelés vagy túlmelegedés esetén működés közben automatikusan leáll, így megnöveli az akkumulátor és a készülék élettartamát (a jelzőfény villog).
- A készülék újraindításához várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
- A készülék automatikusan idő előtt leáll, még akkor is, ha már nincs elegendő energia az akkumulátorban. Ebben az esetben az akkumulátort fel kell tölteni.

Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a Type-C kábelt a készülék töltőnyílásához (5).
- A csomag nem tartalmaz fali adaptert. A készülék töltése előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő adaptert használja.
- Csatlakoztassa a kábelt az adapterhez, majd az adaptert a konnektorba.

Tisztítás

FIGYELEM! A TERMÉKEN TÖRTÉNŐ TISZTÍTÁSI, ÉLEZÉSI VAGY KARBANTARTÁSI MUNKÁLATOK ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A SZERSZÁM KI VAN KAPCSOLVA ÉS RÖGZÍTVE VAN A VÉLETLEN INDÍTÁS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a terméket puha, száraz ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon enyhén szappanos vízzel megnedvesített ruhát.
- Ne használjon oldószereket (például benzint és származékait, alkoholt), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás után vigyen fel egy vékony réteg védőolajat a pengékre a korrózió és a rozsdásodás

megelőzése érdekében.

Karbantartás

FIGYELEM! A BERENDEZÉSEN TÖRTÉNŐ BÁRMILYEN MUNKÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A SZERSZÁM KI VAN KAPCSOLVA ÉS LECSATLAKOZTATVA A TÖLTŐKÁBELRŐL.

Pengeélezés

VIGYÁZAT! A PENGÉK SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK! MINDIG VISELJEN VÁGÁSÁLLÓ VÉDŐKESZTYŰT, HASZNÁLAT KÖZBEN TÖRTÉNIK!

A termék használata során a pengék élessége csökkenhet. Ez normális jelenség. Ha a penge élezése szükséges (a vágási hatékonyság csökken), használja a csomagban található fenőkövet, és széles mozdulatokkal simítsa végig a pengék vágóélein.

Tengelykenés

A pengetengelyt (4) rendszeresen kenni kell. Első használat előtt szükséges a tengely kenése. Ezt követően legalább havonta egyszer szükséges a tengely kenése. Hosszabb távú tárolás előtt, használaton kívüli időszakban is szükséges a tengely kenése.

A tengely kenéséhez a következőképpen járjon el: nyissa ki a tengelykenőolaj-tartály kupakját, és enyhén nyomja a hegyét a tengelykenőnyílásra, miközben finoman összenyomja a tartályt, hogy néhány csepp olaj befolyjon. Törölje le a termék külsejéről az olajnyomokat egy száraz ruhával. Tartsa zárva az olajtartályt.

Fogaskerék-kenés

A mozgatható penge (4) mozgását biztosító fogaskerék-egységet zsírral kell kenni. A fogaskerék-kenés ellenőrzése 6 havonta vagy hosszabb tárolási időszak után szükséges.

A mellékelt kulccsal lazítsa meg a csavart. Csavarja ki teljesen a tengelyanyát. Vegye le a tengelyt. Csavarhúzóval (+) távolítsa el a fogaskerék fedelének csavarjait, és vegye le a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fogaskerék vagy a koszorúkerék jól meg van-e zsírozva. Ha idegen részecskéket (por, fűrészpor stb.) észlel, tisztítsa meg a hajtómű mechanizmusát, és kenje be zsírral a fogaskereket és a koszorúkereket. Szerelje össze újra a szétszerelési lépéseket fordított sorrendben követve.

Tárolás

- A termék tárolása előtt mindig tisztítsa meg a házat és a pengéket egy puha, szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhával, majd alaposan szárítsa meg az összes felületet. Vigyen fel egy vékony réteg védőolajat vagy zsírt a pengékre a rozsda elleni védelem érdekében.
- A tárolást zárt pengék mellett és felszerelt védőburkolattal kell végezni.

- A terméket gyermekek és illetéktelen személyek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja, kerülje a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletet (ideális esetben 10°C és 25°C között).
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől, és ha lehetséges, sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a terméket fóliában vagy műanyag zacskóban, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.
- Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátorok fel vannak töltve. Tilos az akkumulátorokat lemerült állapotban tárolni.
- Hosszabb távú tárolás (például télen) esetén 3-6 havonta ellenőrizze és töltse fel az akkumulátort.

Információk az újrahasznosításról és a hulladékgazdálkodásról

- Ez a készülék beépített lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort a felhasználónak nem szabad eltávolítania.

- Életciklusának végén a teljes készüléket (beleértve az akkumulátort is) tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem le kell adni egy hivatalos elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) vagy akkumulátorok gyűjtőhelyén.
- Kizárólag kompatibilis USB-C kábelt használjon töltéshez, és tartsa be a kézikönyvben feltüntetett műszaki paramétereket.
- Ne dobja a készüléket tűzbe.
- A gyűjtési helyekkel kapcsolatos információkért látogassa meg a helyi hatóságok vagy a gyűjtési partnerek weboldalát.
- Tartsa be a hulladékkezelésre vonatkozó nemzeti és európai előírásokat.

Ez a termék elemeket/akkumulátorokat tartalmaz. Az (EU) 2023/1542 rendelettel összhangban tilos az elemeket és akkumulátorokat válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a bennük lévő veszélyes anyagok miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, a használt termékeket juttassa el egy hivatalos hulladékelem-gyűjtőhelyre.

Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Εξαρτήματα

1. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Κουμπί ασφαλείας (κουμπί κλειδώματος)
4. Λεπίδα
5. Θύρα φόρτισης USB τύπου C
6. Λαβή

Συμπεριλαμβανόμενα αξεσουάρ

- 1 x Πέτρα ακονίσματος
- 1 x Δοχείο λιπαντικού λαδιού
- 1 x Κλειδί

Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	**684103**
Ονομαστική τάση	4V
Χωρητικότητα μπαταρίας	2000 mAh
Μοντέλο μπαταρίας	C18650P-2000
Τύπος μπαταρίας	Λιθίου-Ιόντων
Διάμετρος κοπής μαλακού ξύλου	12 χιλιοστά
Διάμετρος κοπής σκληρού ξύλου	10 χιλιοστά
Ταχύτητα κοπής	60 κοπές/λεπτό
Μέγιστο επίπεδο θορύβου (LwA)	82 dB(A)
Καθαρό βάρος	~ 0,7 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό .

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε αυτόν τον εξοπλισμό και σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα για να εγγυηθούν την πλήρη λειτουργική ασφάλεια και την ακεραιότητα όλων των εξαρτημάτων των ασύρματων κλαδευτικών κήπου. Δεδομένης της κρίσιμης σημασίας τους, διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις σημάνσεις ασφαλείας, καθώς και τις παρακάτω πληροφορίες, πριν από τη συναρμολόγηση, τη φόρτιση, τη χρήση ή τη συντήρηση της συσκευής.

Γενικά μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό, τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών, παρευρισκομένων ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εξοπλισμού.

Μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΑΚΙ ΟΝΟΜΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία ή τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
- Επιθεωρείτε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία και την μπαταρία πριν από κάθε εκκίνηση. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία ή κατεστραμμένη μπαταρία.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ και οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένα και στερεωμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ και ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν τοποθετήσετε την μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας. Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό του αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος και ηλεκτροπληξίας.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται.

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν τη συγκέντρωσή σας και την ικανότητα αντίδρασής σας.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πιάστε τα και στερεώστε τα πίσω.

- Κατά τη χρήση, είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού: γυαλιά ασφαλείας ή προσωπίδα, γάντια εργασίας ανθεκτικά στις κοψίματα και μπότες ασφαλείας με ενισχυμένη πρόσφυση.
- Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η συνεχής χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση και μούδιασμα των χεριών (κραδασμούς), κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και αποσυνδέετε την μπαταρία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, κατά τη μεταφορά ή κατά τον καθαρισμό.

Υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων που προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για το κλαδευτήρι κήπου

- Επιθεωρείτε τις λεπίδες πριν από κάθε χρήση. Εάν είναι κατεστραμμένες (σπασμένες, παραμορφωμένες, ραγισμένες, θαμπές ή φθαρμένες), μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Αντικαθιστάτε ή ακονίζετε τις κατεστραμμένες λεπίδες μόνο σε εξειδικευμένα κέντρα.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν με το ένα χέρι, κρατώντας το σταθερά από τη λαβή, ώστε να μπορείτε να χειρίζεστε εύκολα τη σκανδάλη και να έχετε καλό έλεγχο του εξοπλισμού.

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΟΠΗΣ!** Κατά τη χρήση, κρατήστε το άλλο σας χέρι μακριά από τις λεπίδες. Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του ελεύθερου χεριού σας και της ζώνης κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την κοπή έχετε σταθερή θέση και καλή ισορροπία, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να χάσετε την ισορροπία σας ή να γλιστρήσετε.
- Μην τεντώνετε το χέρι σας για να κάνετε μια κοπή και μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι ενώ στέκεστε σε ασταθείς σκάλες ή πάνω σε δέντρα. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες προεκτάσεις, εάν υπάρχουν.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή εργασίας, ώστε να μην υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, μεταλλικοί φράχτες ή άλλα κρυφά εμπόδια στη βλάστηση που μπορεί να κόψετε κατά λάθος.
- Βεβαιωθείτε ότι βλέπετε καθαρά το κλαδί που θέλετε να κόψετε, συμπεριλαμβανομένου του ακριβούς σημείου κοπής. Μην κόβετε «στα τυφλά» ή σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.
- Εάν οι λεπίδες μπλοκάρουν κατά την κοπή, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του προϊόντος χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης /απενεργοποίησης. Για μέγιστη ασφάλεια, αποσυνδέστε αμέσως την μπαταρία από το προϊόν. Μην επιχειρήσετε ποτέ να ξεβουλώσετε τις λεπίδες με την μπαταρία τοποθετημένη!
- Μην κόβετε άλλα υλικά εκτός από αυτά που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη (για παράδειγμα: μέταλλα, πέτρα, σκληρό πλαστικό, ξερά κλαδιά που υπερβαίνουν το μέγιστο επιτρεπόμενο πάχος).
- Μην μεταφέρετε το προϊόν με το δάχτυλό σας στη σκανδάλη. Ασφαλίστε τον διακόπτη ή αφαιρέστε την μπαταρία κατά τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλώσιμα συμβατά με το προϊόν. Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε ασύμβατα εξαρτήματα ή να κάνετε αυτοσχέδιες τροποποιήσεις.

Μέτρα ασφαλείας για φορτιστές και μπαταρίες

- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο σε ηλεκτρικό δίκτυο 230V / 50Hz.
- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η βέλτιστη θερμοκρασία για τη φόρτιση της μπαταρίας είναι μεταξύ 10°C και 25°C (αποφύγετε τη φόρτιση σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C).
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά με τις καθορισμένες μπαταρίες. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κ.λπ.) που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιές.
- ΜΗΝ τοποθετείτε εργαλεία, μπαταρίες ή φορτιστές κοντά σε πηγές νερού (για παράδειγμα: νεροχύτη, μπανιέρα πλυντηρίου, τουαλέτα ή σε χώρους με υψηλή υγρασία).
- ΜΗΝ χύνετε υγρά οποιουδήποτε είδους πάνω στο εργαλείο, την μπαταρία ή τον φορτιστή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, με αποτέλεσμα ζημιά στο προϊόν, κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση ή την απεριόριστη διάρκεια της μπαταρίας που είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο.
- Απαγορεύεται αυστηρά η πλήρης (βαθιά) αποφόρτιση των μπαταριών, καθώς και η μακροχρόνια αποθήκευσή τους σε αποφορτισμένη κατάσταση. Για μακροχρόνια αποθήκευση, διατηρήστε την μπαταρία φορτισμένη σε περίπου 50%-80% της χωρητικότητάς της.
- ΜΗΝ εκθέτετε την μπαταρία σε ακραίες συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως, υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από -5°C ή πάνω από +45°C) ή μηχανικούς κραδασμούς.

- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, καίτε ή εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.
- Εάν η μπαταρία εμφανίζει σημάδια ζημιάς (πρήξιμο, διαρροές, υπερθέρμανση), διακόψτε τη χρήση της και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Φορτίστε τη συσκευή μόνο με συμβατό καλώδιο φόρτισης.
- Να διατηρείτε πάντα το καλώδιο φόρτισης καθαρό.

Πεδίο χρήσης

Το κλαδευτήρι κήπου προορίζεται για την κοπή κλαδιών με μέγιστη διάμετρο 12 mm για ξύλο, με σκοπό το κλάδεμα θάμνων, φρακτών, δέντρων και αμπελιών.
ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΩΝ ΘΟΡΥΒΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ .

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς απενεργοποιημένη. Μην κλειδώνετε τον διακόπτη ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (2) ή το κουμπί ασφαλείας (3). Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και φορτίστε πλήρως την μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για την ασφάλειά σας, αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί ασφαλείας για την αποτροπή τυχαίας εκκίνησης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν ξεκινήσει χωρίς να πατήσετε πρώτα το κουμπί ασφαλείας. Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη λειτουργία του κουμπιού ασφαλείας!

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε πρώτα το κουμπί ασφαλείας (3). Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (3), πατήστε τον διακόπτη On /Off (2).
- Ποτέ μην πατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (2) χωρίς να πατάτε πρώτα το κουμπί ασφαλείας (3), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Για να κόψετε ένα κλαδί, τοποθετήστε τη λεπίδα (4) στο σημείο κοπής και ξεκινήστε το εργαλείο ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα. Η λεπίδα (4) θα εκτελέσει μια πλήρη διαδρομή, θα κόψει το κλαδί και στη συνέχεια θα επιστρέψει στην ανοιχτή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΟΠΗΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΟΠΗΣ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΔΕΝ ΚΑΤΑΦΕΡΕΤΕ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΤΟ ΚΛΑΔΙ ΜΕ ΜΙΑ ΜΟΝΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ Η ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ Ή/ΚΑΙ Η ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΞΥΛΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΕΜΒΕΛΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΨΗ, ΚΑΘΩΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!

- Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη On /Off (2).

Ενδεικτικές λυχνίες

- Η ενδεικτική λυχνία (1) δείχνει τρεις διαφορετικές καταστάσεις φόρτισης της μπαταρίας: πράσινη, κίτρινη και κόκκινη. Το πράσινο χρώμα σημαίνει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 65–100%, το κίτρινο σημαίνει 35–65% και το κόκκινο σημαίνει 0–35%.

Προστασία μπαταρίας

- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα προστασίας μπαταρίας, όπου η λειτουργία της συσκευής διακόπτεται αυτόματα.
- Εάν η συσκευή υπερφορτωθεί ή υπερθερμανθεί, σταματά αυτόματα κατά τη λειτουργία για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και της ίδιας της συσκευής (η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει).
- Για να επανεκκινήσετε τη συσκευή, περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς.
- Η συσκευή σταματά αυτόματα πρόωρα, ακόμη και όταν δεν υπάρχει πλέον επαρκής ισχύς

στην μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση, η μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί.

Φόρτιση της μπαταρίας

- Φορτίστε την μπαταρία εισάγοντας το καλώδιο Type-C στην υποδοχή φόρτισης (5) της συσκευής.
- Η συσκευασία δεν περιλαμβάνει προσαρμογέα τοίχου. Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό προσαρμογέα.
- Συνδέστε το καλώδιο στον προσαρμογέα και στη συνέχεια τον προσαρμογέα στην πρίζα.

Καθάρισμα

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, ΑΚΟΝΙΣΜΑΤΟΣ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΤΕ ΤΥΧΑΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως βενζίνη και παράγωγα, αλκοόλ), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Μετά τον καθαρισμό, εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα προστατευτικού λαδιού στις λεπίδες για να αποτρέψετε τη διάβρωση και τη σκουριά.

Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

Ακόνισμα λεπίδας

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΟΙ ΛΕΠΙΔΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ! ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΕ ΚΟΨΙΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΕΡΓΑΖΕΣΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ!

Καθώς χρησιμοποιείτε το προϊόν, το επίπεδο αιχμηρότητας των λεπίδων ενδέχεται να μειωθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό. Όταν απαιτείται ακόνισμα της λεπίδας (μειώνεται η απόδοση κοπής), χρησιμοποιήστε την πέτρα ακονίσματος που περιλαμβάνεται στη συσκευασία, κάνοντας ευρείες κινήσεις πάνω στις άκρες κοπής των λεπίδων.

Λίπανση άξονα

Ο άξονας της λεπίδας (4) πρέπει να λιπαίνεται περιοδικά. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να λιπαίνεται ο άξονας. Στη συνέχεια, τουλάχιστον μία φορά το μήνα, απαιτείται λίπανση του άξονα. Επίσης, πριν από μακροχρόνια αποθήκευση κατά τη διάρκεια μη χρήσης, είναι απαραίτητη η λίπανση του άξονα.

Για να λιπάνετε τον άξονα, προχωρήστε ως εξής: ανοίξτε το καπάκι του δοχείου λαδιού λίπανσης άξονα και πιέστε ελαφρά την άκρη στην οπή λίπανσης του άξονα, πιέζοντας απαλά το δοχείο, έτσι ώστε να ρεύσουν μερικές σταγόνες λαδιού στο εσωτερικό του. Σκουπίστε τυχόν ίχνη λαδιού στο εξωτερικό του προϊόντος με ένα στεγνό πανί. Κρατήστε το δοχείο λαδιού κλειστό.

Λίπανση γραναζιών

Το συγκρότημα γραναζιών που παρέχει κίνηση στην κινητή λεπίδα (4) πρέπει να λιπαίνεται με γράσο. Απαιτείται έλεγχος της λίπανσης του γραναζιού κάθε 6 μήνες ή μετά από μεγαλύτερη περίοδο αποθήκευσης.

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να χαλαρώσετε τη βίδα. Ξεβιδώστε πλήρως το παξιμάδι του άξονα. Αφαιρέστε τον άξονα. Αφαιρέστε τις βίδες του καλύμματος του γραναζιού χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι (+) και αφαιρέστε το κάλυμμα. Ελέγξτε ότι ο οδοντωτός τροχός ή ο δακτύλιος οδοντωτού τροχού είναι καλά λιπασμένος με γράσο. Εάν παρατηρήσετε ξένα σωματίδια (σκόνη, πριονίδι κ.λπ.), καθαρίστε τον μηχανισμό του γραναζιού και εφαρμόστε γράσο στον οδοντωτό τροχό και τον δακτύλιο

οδοντωτού τροχού. Επανασυναρμολογήστε ακολουθώντας τα βήματα αποσυναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά.

Αποθήκευση

- Πάντα, πριν από την αποθήκευση του προϊόντος, να καθαρίζετε το περίβλημα και τις λεπίδες με ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο σε σαπουνόνερο και στη συνέχεια να στεγνώνετε καλά όλες τις επιφάνειες. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα προστατευτικού λαδιού ή γράσου στις λεπίδες για να τις προστατέψετε από τη σκουριά.
- Η αποθήκευση θα πρέπει να γίνεται με τις λεπίδες στην κλειστή θέση και με τοποθετημένο τον προφυλακτήρα.

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο μη προσβάσιμο σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, αποφεύγοντας εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες (ιδανικά μεταξύ 10°C και 25°C).
- Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε το προϊόν συσκευασμένο σε αλουμινόχαρτο ή σε πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι φορτισμένες πριν από την αποθήκευση. Απαγορεύεται η αποθήκευση των μπαταριών σε αποφορτισμένη κατάσταση.
- Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης (για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια του χειμώνα), ελέγχετε και επαναφορτίζετε την μπαταρία κάθε 3-6 μήνες.

Πληροφορίες για την ανακύκλωση και τη διαχείριση αποβλήτων

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Η μπαταρία δεν πρέπει να αφαιρεθεί από τον χρήστη.
- Στο τέλος του κύκλου ζωής της, ολόκληρη η συσκευή (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας) δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδεται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ή μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά καλώδια USB-C για τη φόρτιση και τηρήστε τις τεχνικές παραμέτρους που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
- Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά.
- Για πληροφορίες σχετικά με τις τοποθεσίες συλλογής, συμβουλευτείτε τον ιστότοπο των τοπικών αρχών ή των συνεργατών συλλογής.
- Τηρείτε τους εθνικούς και ευρωπαϊκούς κανονισμούς σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων.

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες/συσσωρευτές. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, απαγορεύεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Επιστρέψτε τα χρησιμοποιημένα προϊόντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής αποβλήτων μπαταριών.

Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компонентни части

1. Индикаторна лампа за работа
2. Бутон за включване/изключване
3. Бутон за безопасност (бутон за заключване)
4. Острие
5. USB порт за зареждане тип C
6. Дръжка

Включени аксесоари

- 1 x Точилен камък
- 1 x Контейнер за смазочно масло
- 1 x Гаечен ключ

Технически данни

Код на продукта	**684103**
Номинално напрежение	4V
Капацитет на батерията	2000 мАч
Модел на батерията	C18650P-2000
Тип батерия	Литиево-йонна батерия
Диаметър на рязане на мека дървесина	12 мм
Диаметър на рязане на твърда дървесина	10 мм
Скорост на рязане	60 разреза/мин
Максимално ниво на шум (LwA)	82 dB(A)
Нетно тегло	~ 0,7 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

ВНИМАНИЕ! На това оборудване и в това ръководство се използват стандартизирани графични символи, за да се гарантира пълната експлоатационна безопасност и целостта на всички компоненти на безжичните градински ножици. Предвид критичната им важност, прочетете и разберете тези маркировки за безопасност, както и информацията по-долу, преди сглобяване, зареждане, употреба или поддръжка на уреда.

Общи мерки за безопасност за електрически инструменти

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто, подредено и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не използвайте продукта в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не допускайте деца, странични наблюдатели или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над оборудването.

Мерки за безопасност за електрически инструменти

ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО СЪОТВЕТСТВА С НАПИСАНОТО НА ТАБЕЛКАТА С ИНФОРМАЦИОННИ ДАННИ НА ПРОДУКТА.

- Не работете с електрически инструменти или зарядното устройство с мокри ръце.
- Преди всяко стартиране проверявайте визуално електрическите инструменти и батерията. Не използвайте повредени електрически инструменти или повреден акумулаторен пакет.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са здраво затегнати, а аксесоарите и остриетата са правилно монтирани и фиксирани.
- Използвайте само съвместими аксесоари и резервни части, препоръчани от производителя. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да поставите батерията. Не използвайте електрически инструменти, чиито превключватели не работят правилно.

- Не използвайте продукта при дъжд или прекомерна влажност. Проникването на вода вътре в него увеличава риска от късо съединение и токов удар.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно и ефикасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Мерки за лична безопасност

- Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени, под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да повлияят на концентрацията и способността ви за реакция.
- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати от движещи се части. Ако имате дълга коса, вържете я и я закрепете отзад.

- По време на употреба е задължително да се носят предпазни средства: предпазни очила или визьор, устойчиви на порязване работни ръкавици и предпазни ботуши с подобрено сцепление.
- Правете редовни почивки по време на работа. Непрекъснатата употреба за дълги периоди може да причини умора и изтръпване на ръцете (вибрации), което може да доведе до злополуки.
- Изключвайте електрическите инструменти и изваждайте батерията, когато не ги използвате, по време на транспортиране или почистване.

Услуга

- Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран персонал, като се подменят оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Специфични мерки за безопасност за градинската ножица

- Проверявайте остриетата преди всяка употреба. Ако са повредени (нащърбени, деформирани, напукани, тъпи или износени), не използвайте продукта. Сменяйте или заточвайте повредените остриета само в специализирани центрове.
- Използвайте продукта с една ръка, като го държите здраво за дръжката, за да можете лесно да управлявате спусъка и да имате добър контрол над оборудването.

- **ОПАСНОСТ ОТ ПОРЕЖАНЕ!** По време на употреба дръжте другата си ръка далеч от остриетата. Поддържайте безопасно разстояние между свободната си ръка и зоната на рязане.
- Уверете се, че по време на рязане имате стабилна позиция и добър баланс, за да няма риск от загуба на равновесие или подхлъзване.
- Не се пренатягайте, за да направите рязане, и не използвайте ножицата за рязане, докато стоите на нестабилни стълби или по дърветата. Използвайте подходящи удължители, ако има такива.
- Преди употреба, проверете внимателно работната зона, за да се уверите, че няма електрически проводници, кабели, метални огради или други скрити препятствия в растителността, които бихте могли случайно да отрежете.
- Уверете се, че ясно виждате клона, който искате да отрежете, включително точната точка на рязане. Не режете „на сляпо“ или при условия на слаба видимост.
- Ако ножчетата се заклещят по време на рязане, незабавно спрете работата на продукта, като използвате превключвателя за включване /изключване. За максимална безопасност незабавно изключете батерията от продукта. Никога не се опитвайте да отпушвате ножчетата с инсталирана батерия!
- Не режете други материали освен посочените в това ръководство за потребителя (например: метали, камък, твърда пластмаса, сухи клони, превишаващи максимално допустимата дебелина).
- Не транспортирайте продукта с пръст върху спусъка. Заключете превключвателя или извадете батерията по време на транспортиране.
- Използвайте само части и консумативи, съвместими с продукта. Не се опитвайте да монтирате несъвместими части или да правите импровизации.

Мерки за безопасност за зарядни устройства и батерии

- Свързвайте зарядното устройство само към електрическа мрежа от 230V / 50Hz.
- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, посочено от производителя. Оптималната температура за зареждане на батерията е между 10°C и 25°C (избягвайте зареждане при температури под 0°C).
- Използвайте продукта единствено с посочените батерии. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети (кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.), които могат да осъществят връзка между клемите. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожари.
- НЕ поставяйте инструменти, батерии или зарядни устройства в близост до водоизточници (например: мивка, корито за пране, тоалетна или в помещения с висока влажност).
- НЕ разливайте никакви течности върху инструмента, батерията или зарядното устройство. Това може да причини късо съединение, водещо до повреда на продукта, риск от пожар или токов удар.
- Избягвайте претоварване или оставяне на батерията свързана към зарядното устройство за неопределено време. След като батерията е напълно заредена, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.
- Пълното (дълбоко) разреждане на батериите е строго забранено, както и съхранението им за дългосрочен период в разредено състояние. За дългосрочно съхранение, дръжте батерията заредена с приблизително 50%-80% капацитет.
- НЕ излагайте батерията на екстремни условия, като пряка слънчева светлина, високи/ниски температури (под -5°C или над +45°C) или механични удари.

- НЕ разглобявайте, не пробивайте, не изгаряйте и НЕ излагайте батерията на прекомерни температури.
- Ако батерията показва признаци на повреда (подуване, течове, прегряване), спрете да я използвате и се консултирайте с оторизиран сервизен център.
- Зареждайте устройството само със съвместим кабел за зареждане.
- Винаги поддържайте кабела за зареждане чист.

Област на употреба

Градинската ножица е предназначена за рязане на клони с максимален диаметър 12 мм за дървесина, с цел подрязване на храсти, живи плетове, дървета и лози.
НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

Операция

ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЙ НА НЕНОРМАЛНИ РАБОТНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.

Включване/изключване

Преди да включите устройството, уверете се, че е напълно изключено. Не заключвайте превключвателя за включване /изключване (2) или предпазния бутон (3). Преди да включите устройството за първи път, отстранете всички опаковки и заредете напълно батерията.

ВНИМАНИЕ! За ваша безопасност това устройство е оборудвано с предпазен бутон, който предотвратява случайно стартиране. Никога не използвайте устройството, ако то стартира, без първо да натиснете предпазния бутон. Никога не деактивирайте функцията на предпазния бутон!

- За да включите инструмента, първо натиснете предпазния бутон (3). Докато държите предпазния бутон (3) натиснат, натиснете превключвателя за включване /изключване (2).
- Никога не натискайте насила превключвателя за включване /изключване (2), без първо да натиснете предпазния бутон (3), тъй като това може да повреди продукта.
- За да отрежете клон, позиционирайте острието (4) върху точката на рязане и стартирайте инструмента, следвайки стъпките по-горе. Острието (4) ще извърши пълен ход, ще отреже клона и след това ще се върне в отворено положение.

ВНИМАНИЕ! ДРЪЖТЕ РЪКАТА, КОЯТО НЕ ИЗПОЛЗВАТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА, ДАЛЕЧ ОТ ЗОНАТА НА РЕЖЕНЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОРЕЖДАНЕ!

ВНИМАНИЕ! АКО НЕ УСПЕЕТЕ ДА ОТРЕЖЕТЕ КЛОНА С ЕДИН ОПИТ, ТОВА ОЗНАЧАВА, ЧЕ ДИАМЕТЪРЪТ И/ИЛИ ТВЪРДОСТТА НА ДЪРВЕСИНАТА СА ИЗВЪН РАБОТНИЯ ДИАПАЗОН НА ПРОДУКТА! НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПРОДЪЛЖАВАТЕ РЯЗАНЕТО, ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА ПОВРЕДИТЕ ПРОДУКТА!

- За да спрете инструмента, отпуснете превключвателя за включване /изключване (2).

Индикаторни светлини

- Индикаторната светлина (1) показва три различни състояния на зареждане на батерията: зелено, жълто и червено. Зеленият цвят означава, че батерията е заредена 65–100%, жълтият означава 35–65%, а червеният означава 0–35%.

Защита на батерията

- Устройството е оборудвано със система за защита на батерията, при която работата на устройството се прекъсва автоматично.
- Ако устройството е претоварено или прегряло, то спира автоматично по време на работа, за да се удължи животът на батерията и на самото устройство (индикаторната светлина мига).
- За да рестартирате устройството, изчакайте, докато то се охлади напълно.
- Устройството спира автоматично преждевременно, дори когато в батерията вече няма достатъчно мощност. В този случай батерията трябва да се презареди.

Зареждане на батерията

- Заредете батерията, като поставите кабела Type-C в слота за зареждане (5) на устройството.
- Комплектът не включва адаптер за стена. Преди да започнете да зареждате устройството, уверете се, че използвате правилния адаптер.
- Свържете кабела към адаптера, а след това адаптера към контакта.

Почистване

ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВИ РАБОТИ ПО ПОЧИСТВАНЕ, ЗАТОЧВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ИНСТРУМЕНТЪТ Е ИЗКЛЮЧЕН И ЗАКЛЮЧЕН, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ СЛУЧАЙНО ВКЛЮЧВАНЕ.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте продукта с мека, суха кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена в мек сапунен разтвор и вода.
- Не използвайте разтворители (като бензин и производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- След почистване, нанесете тънък слой защитно масло върху остриетата, за да предотвратите корозия и ръжда.

Поддръжка

ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ КАКАВАТО И ДА Е РАБОТА ПО ОБОРУДВАНЕТО, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ИНСТРУМЕНТЪТ Е ИЗКЛЮЧЕН И ОТКЛЮЧЕН ОТ ЗАРЯДНИЯ КАБЕЛ.

Заточване на острие

ВНИМАНИЕ! НОЖОВЕТЕ МОГАТ ДА ПРИЧИНИТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ! ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ, УСТОЙЧИВИ НА ПОРИЗВАНЕ, КОГАТО РАБОТИТЕ С ТЯХ!

С течение на употребата на продукта, нивото на острота на остриетата може да намалее. Това е нормално. Когато е необходимо заточване на острието (ефективността на рязане намалява), използвайте точилен камък, включен в комплекта, като правите широки движения по режещите ръбове на остриетата.

Смазване на вала

Валът на ножа (4) трябва да се смазва периодично. Преди първата употреба е необходимо да се смаже валът. След това, поне веднъж месечно, е необходимо смазване на вала. Също така, преди дългосрочно съхранение по време на неизползване, е необходимо смазване на вала.

За да смажете вала, процедирайте по следния начин: отворете капачката на контейнера за масло за смазване на вала и леко натиснете върха му върху отвора за смазване на вала, като същевременно внимателно стискате контейнера, така че няколко капки масло да попаднат вътре. Избършете всички следи от масло от външната страна на продукта със суха кърпа. Дръжте контейнера за масло затворен.

Смазване на зъбни колела

Зъбният механизъм, който осигурява движение на подвижното острие (4), трябва да се смазва с грес. Проверката на смазването на зъбния механизъм е необходима на всеки 6 месеца или след по-дълъг период на съхранение.

Използвайте включения гаечен ключ, за да разхлабите болта. Развийте напълно гайката на вала. Извадете вала. Отстранете винтовете на капака на зъбното колело с помощта на отвертка (+) и свалете капака. Проверете дали зъбното колело или зъбният венец са добре смазани с грес. Ако забележите чужди частици (прах, дървени стърготини и др.), почистете зъбния механизъм и нанесете грес върху зъбното колело и зъбния венец. Сглобете отново, като следвате стъпките за разглобяване в обратен ред.

Съхранение

- Винаги, преди да съхранявате продукта, почиствайте корпуса и остриетата с мека кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, след което подсушете добре всички повърхности. Нанесете тънък слой защитно масло или грес върху остриетата, за да ги предпазите от ръжда.
- Съхранението трябва да се извършва с остриетата в затворено положение и с монтиран предпазител.

- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и неупълномощени лица, в стабилна и сигурна позиция, на хладно, сухо и добре проветриво място, като избягвате изключително високи или ниски температури (в идеалния случай между 10°C и 25°C).
- Пазете продукта от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте продукта опакован във фолио или в найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.
- Уверете се, че батериите са заредени преди съхранение. Съхранението на батерии в разредено състояние е забранено.
- В случай на дългосрочно съхранение (например през зимата), проверявайте и презареждайте батерията на всеки 3 - 6 месеца.

Информация за рециклиране и управление на отпадъците

- Този уред съдържа вградена литиево-йонна батерия. Батерията не трябва да се изважда от потребителя.
- В края на жизнения си цикъл, целият уред (включително батерията) не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци, а трябва да се предаде в оторизиран пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO) или батерии.
- Използвайте само съвместими USB-C кабели за зареждане и спазвайте техническите параметри, посочени в ръководството.
- Не хвърляйте уреда в огън.
- За информация относно местата за събиране, вижте уебсайта на местните власти или партньорите за събиране.
- Спазвайте националните и европейските разпоредби за управление на отпадъците.

Този продукт съдържа батерии/акумулатори. В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 е забранено изхвърлянето на батерии и акумулатори като несортирани битови отпадъци. Те могат да навредят на околната среда и човешкото здраве поради опасните вещества, които съдържат. Моля, върнете използваните продукти в оторизиран център за събиране на отпадъци от батерии.

Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете OEEO в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Bauteile

1. Betriebsanzeigeleuchte
2. Ein-/Ausschalter
3. Sicherheitsknopf (Sperrtaste)
4. Klinge
5. USB-C-Ladeanschluss
6. Griff

Mitgeliefertes Zubehör

- 1 x Schleifstein
- 1 x Schmierölbehälter
- 1 x Schraubenschlüssel

Technische Daten

Produktcode	**684103**
Nennspannung	4V
Batteriekapazität	2000 mAh
Batteriemodell	C18650P-2000
Akku-Typ	Li-Ionen
Schnittdurchmesser für Weichholz	12 mm
Schnittdurchmesser für Hartholz	10 mm
Schnittgeschwindigkeit	60 Schnitte/min
Maximaler Geräuschpegel (LwA)	82 dB(A)
Nettogewicht	ca. 0,7 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards gefertigt wurde. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen .

VORSICHT! Auf diesem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung werden standardisierte grafische Symbole verwendet, um die volle Betriebssicherheit und die Unversehrtheit aller Komponenten der Akku-Gartenschere zu gewährleisten. Aufgrund ihrer Wichtigkeit müssen Sie diese Sicherheitskennzeichnungen sowie die folgenden Informationen vor Montage, Aufladen, Verwendung oder Wartung des Geräts unbedingt lesen und verstehen.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, ordentlich und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben, verwendet werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Kinder, Umstehende und Unbefugte dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

VORSICHT! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE SPANNUNG DES LADEGERÄTS MIT DER AUF DEM TYPENSCHILD DES PRODUKTS ANGEGEBENEN SPANNUNG ÜBEREINSTIMMEN IST.

- Bedienen Sie Elektrowerkzeuge und Ladegeräte nicht mit nassen Händen.
- Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge und Akku vor jedem Gebrauch visuell. Beschädigte Elektrowerkzeuge oder einen beschädigten Akku dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und Zubehör und Klingen korrekt montiert und befestigt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör und vom Hersteller empfohlene Ersatzteile. Versuchen Sie nicht, inkompatibles oder improvisiertes Zubehör zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einlegen. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Kurzschlüssen und Stromschlägen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher und effizient verwendet werden, wenn die charakteristischen Betriebsparameter eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen können.
- Tragen Sie stets angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Falls Sie lange Haare haben, binden Sie diese bitte zusammen und fixieren Sie sie im Nacken.

- Während der Benutzung ist das Tragen von Schutzausrüstung zwingend erforderlich: Schutzbrille oder Visier, schnittfeste Arbeitshandschuhe und Sicherheitsschuhe mit verbesserter Griffigkeit.
- Machen Sie während der Arbeit regelmäßig Pausen. Kontinuierliche Nutzung über längere Zeiträume kann zu Ermüdung und Taubheitsgefühl in den Händen (durch Vibrationen) führen, was wiederum Unfälle verursachen kann.
- Schalten Sie Elektrowerkzeuge aus und trennen Sie den Akku, wenn sie nicht benutzt werden, während des Transports oder während der Reinigung.

Service

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und Ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für die Gartenschere

- Prüfen Sie die Klingen vor jedem Gebrauch. Sind sie beschädigt (abgebrochen, verformt, rissig, stumpf oder abgenutzt), verwenden Sie das Produkt nicht. Beschädigte Klingen dürfen nur in Fachbetrieben ausgetauscht oder geschärft werden.
- Verwenden Sie das Produkt mit einer Hand, indem Sie es fest am Griff halten, damit Sie den Auslöser leicht betätigen und das Gerät gut kontrollieren können.

- **SCHNITTGEFAHR!** Halten Sie während des Gebrauchs Ihre andere Hand von den Klingen fern. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Ihrer freien Hand und der Schnittzone.

- Achten Sie beim Schneiden auf einen stabilen Stand und ein gutes Gleichgewicht, damit keine Gefahr besteht, das Gleichgewicht zu verlieren oder auszurutschen.
- Strecken Sie sich beim Schneiden nicht zu weit vor und benutzen Sie die Gartenschere nicht auf instabilen Leitern oder in Bäumen. Verwenden Sie gegebenenfalls geeignete Verlängerungen.
- Vor Gebrauch sollte der Arbeitsbereich gründlich überprüft werden, um sicherzustellen, dass sich keine elektrischen Leitungen, Kabel, Metallzäune oder andere versteckte Hindernisse in der Vegetation befinden, die versehentlich durchtrennt werden könnten.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Ast, den Sie schneiden möchten, einschließlich der genauen Schnittstelle, gut sehen können. Schneiden Sie nicht blind oder bei schlechten Sichtverhältnissen.
- Sollten die Klingen während des Schneidens blockieren, schalten Sie das Gerät sofort mit dem Ein- /Ausschalter aus. Trennen Sie aus Sicherheitsgründen umgehend den Akku vom Gerät. Versuchen Sie niemals, die Klingen bei eingesetztem Akku zu reinigen!
- Schneiden Sie keine anderen Materialien als die in dieser Bedienungsanleitung genannten (z. B. Metalle, Stein, Hartplastik, trockene Äste, die die maximal zulässige Dicke überschreiten).
- Transportieren Sie das Produkt nicht, während Ihr Finger am Auslöser ist. Verriegeln Sie den Schalter oder entfernen Sie die Batterie während des Transports.
- Verwenden Sie ausschließlich Teile und Verbrauchsmaterialien, die mit dem Produkt kompatibel sind. Versuchen Sie nicht, inkompatible Teile zu montieren oder improvisierte Lösungen vorzunehmen.

Sicherheitsmaßnahmen für Ladegeräte und Batterien

- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein Stromnetz mit 230 V / 50 Hz an.
- Laden Sie Akkus nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Die optimale Temperatur zum Laden des Akkus liegt zwischen 10 °C und 25 °C (vermeiden Sie das Laden bei Temperaturen unter 0 °C).
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit den angegebenen Batterien. Halten Sie die Batterie bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen (Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw.) fern, die einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen könnten. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann Verbrennungen oder Brände zur Folge haben.
- Werkzeuge, Batterien oder Ladegeräte dürfen NICHT in der Nähe von Wasserquellen (z. B. Waschbecken, Waschküche, Toilette oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit) platziert werden.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten jeglicher Art auf das Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und zu Produktschäden, Brandgefahr oder Stromschlag führen.
- Vermeiden Sie Überlastung und lassen Sie die Batterie nicht über längere Zeit am Ladegerät angeschlossen. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.
- Die vollständige (Tiefentladung) von Batterien ist strengstens verboten, ebenso wie die langfristige Lagerung im entladenen Zustand. Für die Langzeitlagerung sollte die Batterie einen Ladezustand von ca. 50–80 % aufweisen.
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, hohen/niedrigen Temperaturen (unter -5 °C oder über +45 °C) oder mechanischen Stößen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, durchstochen, verbrannt oder übermäßigen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Wenn der Akku Anzeichen von Beschädigung aufweist (Aufblähung, Auslaufen, Überhitzung), stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Laden Sie das Gerät nur mit einem kompatiblen Ladekabel.
- Das Ladekabel sollte stets sauber sein.

Anwendungsgebiet

Die Gartenschere ist zum Schneiden von Ästen mit einem maximalen Durchmesser von 12 mm für Holz bestimmt und dient zum Stutzen von Sträuchern, Hecken, Bäumen und Weinreben.
ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ AUSGEWÄHLT!

Betrieb

VORSICHT! BEI UNNORMALEN BETRIEBSGERÄUSCHEN DAS GERÄT SOFORT STOPPEN UND EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AUFSUCHEN .

Ein-/Ausschalten

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Gerät vollständig ausgeschaltet ist. Sperren Sie weder den Ein- /Ausschalter (2) noch den Sicherheitsknopf (3). Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die gesamte Verpackung und laden Sie den Akku vollständig auf.

VORSICHT! Zu Ihrer Sicherheit ist dieses Gerät mit einem Sicherheitsknopf ausgestattet, der ein versehentliches Einschalten verhindert. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sich ohne vorheriges Drücken des Sicherheitsknopfes einschaltet. Deaktivieren Sie niemals die Funktion des Sicherheitsknopfes!

- Zum Einschalten des Geräts zuerst den Sicherheitsknopf (3) drücken. Während der Sicherheitsknopf (3) gedrückt gehalten wird, den Ein- /Ausschalter (2) betätigen.
- Den Ein- /Ausschalter (2) dürfen Sie niemals ohne vorheriges Drücken des Sicherheitsknopfes (3) betätigen, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Um einen Ast abzuschneiden, setzen Sie die Klinge (4) an der Schnittstelle an und starten Sie das Gerät gemäß den oben beschriebenen Schritten. Die Klinge (4) führt einen vollständigen Schnitt aus, schneidet den Ast ab und kehrt dann in die geöffnete Position zurück.

VORSICHT! HALTEN SIE DIE HAND, DIE NICHT ZUR KONTROLLIERUNG DES PRODUKTS BENUTZT WIRD, VON DER SCHNITTSTELLE FERN! SCHNITTGEFAHR!

VORSICHT! Sollten Sie den Ast nicht beim ersten Versuch durchtrennen können, bedeutet dies, dass der Durchmesser und/oder die Härte des Holzes außerhalb des zulässigen Bereichs des Produkts liegen! Versuchen Sie nicht, weiterzuschneiden, da Sie das Produkt beschädigen könnten!

- Zum Anhalten des Geräts den Ein- /Ausschalter (2) loslassen.

Kontrollleuchten

- Die Kontrollleuchte (1) zeigt drei verschiedene Ladezustände des Akkus an: grün, gelb und rot. Grün bedeutet, dass der Akku zu 65–100 % geladen ist, gelb bedeutet 35–65 % und rot bedeutet 0–35 %.

Batterieschutz

- Das Gerät ist mit einem Batterieschutzsystem ausgestattet, das den Betrieb des Geräts automatisch unterbricht.
- Wenn das Gerät überlastet oder überhitzt wird, schaltet es sich während des Betriebs automatisch ab, um die Lebensdauer der Batterie und des Geräts selbst zu verlängern (die Kontrollleuchte blinkt).
- Um das Gerät neu zu starten, warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät schaltet sich automatisch vorzeitig ab, selbst wenn der Akku nicht mehr ausreichend geladen ist. In diesem Fall muss der Akku aufgeladen werden.

Laden des Akkus

- Laden Sie den Akku auf, indem Sie das Typ-C-Kabel in den Ladeanschluss (5) des Geräts einstecken.
- Im Lieferumfang ist kein Netzteil enthalten. Bevor Sie das Gerät aufladen, vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Netzteil verwenden.
- Verbinden Sie das Kabel mit dem Adapter und anschließend den Adapter mit der Steckdose.

Reinigung

VORSICHT! VOR JEDEM REINIGUNGS-, SCHÄRF- ODER WARTUNGSARBEITEN AM PRODUKT MÜSSEN SIE SICHERSTELLEN, DASS DAS WERKZEUG AUSGESCHALTET UND VERRIEGELT IST, UM EIN UNBEABSICHTIGTES EINSCHALTEN ZU VERHINDERN.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Benzin und Derivate, Alkohol), da diese Kunststoffteile beschädigen können.
- Nach der Reinigung sollte eine dünne Schicht Schutzöl auf die Klingen aufgetragen werden, um Korrosion und Rostbildung vorzubeugen.

Wartung

VORSICHT! VOR JEDER ARBEIT AN DEM GERÄT MÜSSEN SIE SICHERSTELLEN, DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET UND VOM LADEKABEL GETRENNT IST.

Klingenschärfen

VORSICHT! DIE KLINGEN KÖNNEN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! TRAGEN SIE BEIM ARBEITEN AN IHNEN IMMER SCHNITTFESTE SCHUTZHANDSCHUHE!

Bei regelmäßigem Gebrauch kann die Schärfe der Klingen nachlassen. Dies ist normal. Wenn die Klingen nachgeschärft werden müssen (die Schneidleistung lässt nach), verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schleifstein und führen Sie breite Züge über die Schneidkanten der Klingen.

Wellenschmierung

Die Schaufelwelle (4) muss regelmäßig geschmiert werden. Vor der ersten Benutzung ist eine Schmierung erforderlich. Danach ist mindestens einmal monatlich eine Schmierung notwendig. Auch vor längerer Lagerung muss die Welle geschmiert werden.

Gehen Sie zum Schmieren der Welle wie folgt vor: Öffnen Sie den Deckel des Wellenschmierölbehälters und drücken Sie die Spitze leicht auf die Schmieröffnung der Welle, während Sie den Behälter leicht zusammendrücken, sodass einige Tropfen Öl hineinfließen. Wischen Sie eventuelle Ölreste an der Außenseite des Produkts mit einem trockenen Tuch ab. Halten Sie den Ölbehälter anschließend geschlossen.

Getriebeschmierung

Das Getriebe, das die Bewegung der beweglichen Klinge (4) ermöglicht, muss mit Fett geschmiert werden. Die Schmierung des Getriebes muss alle 6 Monate oder nach längerer Lagerung überprüft werden.

Lösen Sie die Schraube mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel. Schrauben Sie die Wellenmutter vollständig ab. Nehmen Sie die Welle heraus. Entfernen Sie die Schrauben der Getriebeabdeckung mit einem Schraubendreher (+) und nehmen Sie die Abdeckung ab. Prüfen Sie, ob das Zahnrad bzw. der Zahnkranz ausreichend gefettet ist. Falls Sie Fremdkörper (Staub, Sägemehl usw.) feststellen, reinigen Sie das Getriebe und fetten Sie Zahnrad und Zahnkranz ein. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontageschritte.

Lagerung

- Reinigen Sie vor der Lagerung stets Gehäuse und Klingen mit einem weichen, leicht in Seifenwasser angefeuchteten Tuch und trocknen Sie anschließend alle Oberflächen gründlich ab. Tragen Sie zum Schutz vor Rost eine dünne Schicht Schutzöl oder -fett auf die Klingen auf.
- Die Lagerung muss bei geschlossenen Klingen und montiertem Schutz erfolgen.

- Das Produkt sollte an einem für Kinder und Unbefugte unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahrt werden. Extrem hohe oder niedrige Temperaturen sind zu vermeiden (idealerweise zwischen 10 °C und 25 °C).
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden, sollte das Produkt nicht in Folie oder einem Plastikbeutel verpackt aufbewahrt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien vor der Lagerung geladen sind. Die Lagerung von entladenen Batterien ist verboten.
- Bei längerer Lagerung (z. B. über den Winter) sollte die Batterie alle 3 bis 6 Monate überprüft und aufgeladen werden.

Informationen zu Recycling und Abfallmanagement

- Dieses Gerät enthält einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Der Akku darf vom Benutzer nicht entfernt werden.
- Am Ende seines Lebenszyklus darf das gesamte Gerät (einschließlich der Batterie) nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) oder Batterien abgegeben werden.
- Verwenden Sie zum Laden ausschließlich kompatible USB-C-Kabel und beachten Sie die im Handbuch angegebenen technischen Parameter.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer.
- Informationen zu den Sammelstellen finden Sie auf der Website der örtlichen Behörden oder der Sammelpartner.
- Beachten Sie die nationalen und europäischen Vorschriften zur Abfallbewirtschaftung.

Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist die Entsorgung von Batterien und Akkumulatoren im unsortierten Hausmüll verboten. Aufgrund der enthaltenen Schadstoffe können diese die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für Altbatterien ab.

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Composants

1. Voyant de fonctionnement
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bouton de sécurité (bouton de verrouillage)
4. Lame
5. Port de chargement USB de type C
6. Poignée

Accessoires inclus

- 1 x Pierre à aiguiser
- 1 x récipient d'huile lubrifiante
- 1 x clé

Données techniques

Code produit	**684103**
Tension nominale	4V
Capacité de la batterie	2000 mAh
Modèle de batterie	C18650P-2000
Type de batterie	Li-ion
diamètre de coupe du bois tendre	12 mm
diamètre de coupe du bois dur	10 mm
vitesse de coupe	60 coupes/min
Niveau sonore maximal (LwA)	82 dB(A)
Poids net	~ 0,7 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes. Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures .

ATTENTION ! Des symboles graphiques normalisés sont utilisés sur cet appareil et dans ce manuel afin de garantir une sécurité d'utilisation optimale et l'intégrité de tous les composants du sécateur sans fil. Compte tenu de leur importance cruciale, veuillez lire et comprendre ces marquages de sécurité, ainsi que les informations ci-dessous, avant tout assemblage, chargement, utilisation ou entretien de l'appareil.

Mesures générales de sécurité pour les outils électriques

Sécurité de la zone de travail

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre, rangé et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.

- N'utilisez pas ce produit dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- N'autorisez pas la présence d'enfants, de passants ou de personnes non autorisées dans la zone de travail. Toute distraction pourrait vous faire perdre le contrôle de l'équipement.

Mesures de sécurité pour les outils électriques

ATTENTION ! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DU CHARGEUR CORRESPOND À CELLE INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT.

- N'utilisez pas d'outils électriques ni le chargeur avec les mains mouillées.
- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement les outils électriques et la batterie. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés ni une batterie endommagée.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que les accessoires et les lames sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange compatibles recommandés par le fabricant. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant d'insérer la batterie. N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.

- N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'infiltration d'eau à l'intérieur augmente le risque de court-circuit et d'électrocution.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre et efficace si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Mesures de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'affecter votre concentration et votre capacité de réaction.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les à l'arrière.

- Lors de l'utilisation, le port d'équipements de protection est obligatoire : lunettes de sécurité ou visière, gants de travail résistants aux coupures et bottes de sécurité à adhérence renforcée.
- Faites des pauses régulières pendant votre travail. Une utilisation continue et prolongée peut entraîner de la fatigue et des engourdissements des mains (vibrations), ce qui peut provoquer des accidents.
- Éteignez les outils électriques et débranchez la batterie lorsqu'ils ne sont pas utilisés, pendant le transport ou pendant le nettoyage.

Service

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange d'origine afin d'éviter les accidents causés par des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques pour le sécateur de jardin

- Inspectez les lames avant chaque utilisation. Si elles sont endommagées (ébréchées, déformées, fissurées, émoussées ou usées), n'utilisez pas le produit. Faites remplacer ou affûter les lames endommagées uniquement dans des centres spécialisés.
- Utilisez le produit d'une seule main, en le tenant fermement par la poignée afin de pouvoir actionner facilement la gâchette et avoir un bon contrôle de l'équipement.

- **RISQUE DE COUPE !** Pendant l'utilisation, gardez votre autre main éloignée des lames. Maintenez une distance de sécurité entre votre main libre et la zone de coupe.
- Veillez à maintenir une position stable et un bon équilibre pendant la coupe, afin d'éviter tout

risque de perte d'équilibre ou de glissade.
- Ne vous penchez pas trop pour couper et n'utilisez pas le sécateur en vous tenant sur des échelles instables ou dans des arbres. Utilisez les rallonges appropriées si vous en avez.
- Avant utilisation, vérifiez soigneusement la zone de travail afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fils électriques, de câbles, de clôtures métalliques ou d'autres obstacles cachés dans la végétation que vous pourriez couper accidentellement.
- Assurez-vous de bien voir la branche que vous souhaitez couper, et notamment l'endroit précis où vous souhaitez la couper. Ne coupez pas à l'aveugle ou par faible visibilité.
- Si les lames se bloquent pendant la coupe, arrêtez immédiatement l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche /arrêt. Pour une sécurité maximale, débranchez immédiatement la batterie. Ne tentez jamais de déboucher les lames avec la batterie en place !
- Ne coupez pas d'autres matériaux que ceux mentionnés dans ce manuel d'utilisation (par exemple : métaux, pierre, plastique dur, branches sèches dépassant l'épaisseur maximale autorisée).
- Ne transportez pas le produit avec le doigt sur la gâchette. Verrouillez l'interrupteur ou retirez la batterie pendant le transport.
- Utilisez uniquement des pièces et des consommables compatibles avec le produit. N'essayez pas d'installer des pièces incompatibles ni de procéder à des réparations de fortune.

Mesures de sécurité pour les chargeurs et les batteries

- Branchez le chargeur uniquement sur un réseau électrique de 230 V / 50 Hz.
- Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. La température optimale de charge se situe entre 10 °C et 25 °C (évitez de charger à des températures inférieures à 0 °C).
- Utilisez ce produit exclusivement avec les piles spécifiées. Lorsque la pile n'est pas utilisée, tenez-la éloignée de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptible de provoquer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit au niveau des bornes de la pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- NE PAS placer d'outils, de batteries ou de chargeurs à proximité de sources d'eau (par exemple : évier, bac à lessive, toilettes ou dans des espaces à forte humidité).
- Ne renversez aucun liquide sur l'outil, la batterie ou le chargeur. Cela pourrait provoquer un court-circuit, endommageant le produit et présentant un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Évitez de surcharger la batterie ou de la laisser branchée au chargeur indéfiniment. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.
- Il est strictement interdit de décharger complètement les batteries, ainsi que de les stocker longtemps déchargées. Pour un stockage prolongé, maintenez la batterie chargée entre 50 % et 80 % de sa capacité.
- N'exposez PAS la batterie à des conditions extrêmes, telles que la lumière directe du soleil, des températures élevées/basses (inférieures à -5°C ou supérieures à +45°C) ou des chocs mécaniques.
- NE PAS démonter, percer, incinérer ni exposer la batterie à des températures excessives.
- Si la batterie présente des signes de dommages (gonflement, fuites, surchauffe), cessez de l'utiliser et consultez un centre de service agréé.
- Chargez l'appareil uniquement avec un câble de charge compatible.
- Veillez à toujours garder le câble de chargement propre.

Domaine d'utilisation

Le sécateur de jardin est conçu pour couper des branches d'un diamètre maximal de 12 mm pour le bois, afin de tailler les arbustes, les haies, les arbres et les vignes.
CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Opération

ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS DE FONCTIONNEMENT ANORMAUX, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION .

Marche/Arrêt

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement éteint. Ne bloquez pas l'interrupteur marche /arrêt (2) ni le bouton de sécurité (3). Avant la première utilisation, retirez tout l'emballage et chargez complètement la batterie.

ATTENTION ! Pour votre sécurité, cet appareil est équipé d'un bouton de sécurité empêchant tout démarrage accidentel. N'utilisez jamais l'appareil s'il démarre sans avoir préalablement appuyé sur le bouton de sécurité. Ne désactivez jamais la fonction du bouton de sécurité !

- Pour allumer l'outil, appuyez d'abord sur le bouton de sécurité (3). Tout en maintenant le bouton de sécurité (3) enfoncé, appuyez sur l'interrupteur Marche /Arrêt (2).
- Ne forcez jamais l'interrupteur Marche /Arrêt (2) sans avoir appuyé d'abord sur le bouton de sécurité (3), car cela pourrait endommager le produit.
- Pour couper une branche, positionnez la lame (4) sur le point de coupe et actionnez l'outil en suivant les étapes ci-dessus. La lame (4) effectuera une course complète, coupera la branche, puis reviendra en position ouverte.

ATTENTION ! GARDER LA MAIN QUI NE SERVAIT PAS À MANIPULER LE PRODUIT À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE ! RISQUE DE COUPURE !

ATTENTION ! Si vous ne parvenez pas à couper la branche du premier coup, cela signifie que le diamètre et/ou la dureté du bois dépassent les capacités de l'outil. N'essayez pas de continuer à couper, vous risqueriez d'endommager l'outil.

- Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur Marche /Arrêt (2).

Voyants indicateurs

- Le voyant (1) indique trois états de charge différents de la batterie : vert, jaune et rouge. La couleur verte signifie que la batterie est chargée entre 65 et 100 %, le jaune entre 35 et 65 % et le rouge entre 0 et 35 %.

Protection de la batterie

- L'appareil est équipé d'un système de protection de la batterie qui interrompt automatiquement son fonctionnement.
- En cas de surcharge ou de surchauffe de l'appareil, celui-ci s'arrête automatiquement en cours de fonctionnement afin de prolonger la durée de vie de la batterie et de l'appareil lui-même (le voyant clignote).
- Pour redémarrer l'appareil, attendez qu'il ait complètement refroidi.
- L'appareil s'arrête automatiquement et prématurément, même lorsque la batterie est trop faible. Dans ce cas, il faut recharger la batterie.

Charger la batterie

- Chargez la batterie en insérant le câble Type-C dans l'emplacement de charge (5) de l'appareil.
- L'emballage ne contient pas d'adaptateur secteur. Avant de charger l'appareil, assurez-vous d'utiliser l'adaptateur approprié.
- Branchez le câble à l'adaptateur, puis l'adaptateur à la prise de courant.

Nettoyage

ATTENTION ! AVANT TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE, D'AFFÛTAGE OU D'ENTRETIEN DU PRODUIT, ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST ÉTEINT ET VERROUILLÉ AFIN D'ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le produit, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux

et sec. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon doux.

- N'utilisez pas de solvants (tels que l'essence et ses dérivés, l'alcool), car ils peuvent endommager les pièces en plastique.
- Après le nettoyage, appliquez une fine couche d'huile protectrice sur les lames pour prévenir la corrosion et la rouille.

Entretien

ATTENTION ! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'ÉQUIPEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST ÉTEINT ET DÉBRANCHÉ DU CÂBLE DE CHARGEMENT.

Affûtage des lames

ATTENTION ! LES LAMES PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ! PORTEZ TOUJOURS DES GANTS DE PROTECTION ANTI-COUPURES LORSQUE VOUS LES MANIPULEZ !

L'affûtage des lames peut diminuer avec le temps, ce qui est normal. Si nécessaire (diminution de l'efficacité de coupe), utilisez la pierre à aiguiser fournie en effectuant de larges mouvements sur le tranchant.

Lubrification de l'arbre

L'arbre de la lame (4) doit être lubrifié périodiquement. Il est nécessaire de le lubrifier avant la première utilisation. Par la suite, une lubrification mensuelle est requise. Enfin, une lubrification de l'arbre est également nécessaire avant un stockage prolongé.

Pour lubrifier l'arbre, procédez comme suit : ouvrez le bouchon du récipient d'huile de lubrification et appuyez légèrement l'embout sur l'orifice de lubrification tout en pressant doucement le récipient pour faire couler quelques gouttes d'huile. Essuyez toute trace d'huile à l'extérieur du produit avec un chiffon sec. Refermez bien le récipient.

Lubrification des engrenages

L'engrenage qui actionne la lame mobile (4) doit être lubrifié à la graisse. Il est nécessaire de vérifier la lubrification de l'engrenage tous les 6 mois ou après une période de stockage plus longue.

Utilisez la clé fournie pour desserrer le boulon. Dévissez complètement l'écrou d'arbre. Retirez l'arbre. Retirez les vis du couvercle d'engrenage à l'aide d'un tournevis (+) et retirez le couvercle. Vérifiez que la roue dentée ou la couronne dentée est bien lubrifiée avec de la graisse. Si vous constatez la présence de particules étrangères (poussière, sciure, etc.), nettoyez le mécanisme d'engrenage et graissez la roue dentée et la couronne dentée. Remontez en suivant les étapes de démontage dans l'ordre inverse.

Stockage

- Avant de ranger l'appareil, nettoyez toujours le boîtier et les lames avec un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau savonneuse, puis séchez soigneusement toutes les surfaces. Appliquez une fine couche d'huile ou de graisse protectrice sur les lames pour les protéger de la rouille.
- Le rangement doit être effectué avec les lames en position fermée et la protection montée.

- Conserver le produit dans un espace inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais, sec et bien ventilé, en évitant les températures extrêmement élevées ou basses (idéalement entre 10°C et 25°C).
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil et conservez-le, si possible, dans un endroit sombre.
- Ne conservez pas le produit emballé dans du papier aluminium ou dans un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.
- Assurez-vous que les batteries sont chargées avant de les ranger. Il est interdit de stocker des batteries déchargées.
- En cas de stockage prolongé (par exemple, pendant l'hiver), vérifiez et rechargez la batterie tous les 3 à 6 mois.

Informations sur le recyclage et la gestion des déchets

- Cet appareil contient une batterie lithium-ion intégrée. L'utilisateur ne doit pas retirer la batterie.
- À la fin de son cycle de vie, l'appareil entier (batterie comprise) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être remis à un point de collecte agréé pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ou les piles.
- Utilisez uniquement des câbles USB-C compatibles pour la charge et respectez les paramètres techniques indiqués dans le manuel.
- Ne jetez pas l'appareil au feu.
- Pour connaître les lieux de collecte, consultez le site web des autorités locales ou des partenaires de collecte.
- Respectez les réglementations nationales et européennes en matière de gestion des déchets.

Ce produit contient des piles/accumulateurs. Conformément au règlement (UE) 2023/1542, il est interdit de jeter les piles et accumulateurs avec les ordures ménagères non triées. Ces derniers peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Veuillez rapporter les produits usagés dans un point de collecte agréé pour les piles usagées.

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Luz indicadora de funcionamento
2. Interruptor liga/desliga
3. Botão de segurança (botão de bloqueio)
4. Lâmina
5. Porta de carregamento USB tipo C
6. Alça

Acessórios incluídos

- 1 pedra de afiar
- 1 x Recipiente para óleo lubrificante
- 1 x Chave Inglesa

Dados técnicos

Código do produto	**684103**
Tensão nominal	4V
Capacidade da bateria	2000 mAh
Modelo de bateria	C18650P-2000
Tipo de Bateria	Íon de lítio
Diâmetro de corte de madeira macia	12 mm
Diâmetro de corte de madeira dura	10 mm
Velocidade de corte	60 cortes/min
Nível máximo de ruído (LwA)	82 dB(A)
Peso líquido	~ 0,7 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação. Guarde este manual para futuras consultas.

Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos .

ATENÇÃO! Símbolos gráficos padronizados são usados neste equipamento e neste manual para garantir total segurança operacional e a integridade de todos os componentes da tesoura de poda sem fio. Dada a sua importância crucial, leia e compreenda estas marcações de segurança, bem como as informações abaixo, antes de montar, carregar, usar ou realizar manutenção no aparelho.

Medidas gerais de segurança para ferramentas elétricas

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras favorecem acidentes.

- Não utilize o produto em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Não permita a entrada de crianças, curiosos ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. Distrações podem fazer com que você perca o controle do equipamento.

Medidas de segurança para ferramentas elétricas

ATENÇÃO! VERIFIQUE SEMPRE SE A VOLTAGEM DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DO CARREGADOR CORRESPONDE À INDICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO.

- Não utilize ferramentas elétricas ou o carregador com as mãos molhadas.
- Inspecione visualmente as ferramentas elétricas e a bateria antes de cada utilização. Não utilize ferramentas elétricas ou baterias danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão bem apertados e se os acessórios e lâminas estão montados e fixados corretamente.
- Utilize apenas acessórios e peças de reposição compatíveis e recomendados pelo fabricante. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de inserir a bateria. Não utilize ferramentas elétricas cujos interruptores não funcionem corretamente.

- Não utilize o produto em condições de chuva ou umidade excessiva. A entrada de água aumenta o risco de curto-circuito e choque elétrico.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança e eficiência se os parâmetros de operação que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Medidas de segurança pessoal

- Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado, sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar sua concentração e capacidade de reação.
- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias que possam se enroscar em partes móveis. Se tiver cabelo comprido, prenda-o na parte de trás.

- Durante a utilização, é obrigatório o uso de equipamento de proteção individual: óculos de segurança ou viseira, luvas de trabalho resistentes a cortes e botas de segurança com maior aderência.
- Faça pausas regulares durante o trabalho. O uso contínuo por longos períodos pode causar fadiga e dormência nas mãos (devido às vibrações), o que pode levar a acidentes.
- Desligue as ferramentas elétricas e desconecte a bateria quando não estiverem em uso, durante o transporte ou durante a limpeza.

Serviço

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, com a substituição de acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes causados por reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para a tesoura de poda de jardim

- Inspecione as lâminas antes de cada utilização. Se estiverem danificadas (lascadas, deformadas, rachadas, cegas ou desgastadas), não utilize o produto. Substitua ou afie as lâminas danificadas apenas em centros especializados.
- Utilize o produto com uma só mão, segurando-o firmemente pela alça para que possa acionar o gatilho com facilidade e ter bom controle do equipamento.

- **PERIGO DE CORTE!** Durante o uso, mantenha a outra mão longe das lâminas. Mantenha uma distância segura entre a mão livre e a área de corte.
- Ao cortar, assegure-se de manter uma posição estável e bom equilíbrio para evitar o risco de perder o equilíbrio ou escorregar.
- Não se estique demais para fazer o corte e não use a tesoura de poda enquanto estiver em escadas instáveis ou em árvores. Use extensões apropriadas, se disponíveis.
- Antes de usar, verifique cuidadosamente a área de trabalho para garantir que não haja fios

elétricos, cabos, cercas metálicas ou outros obstáculos escondidos na vegetação que você possa cortar acidentalmente.
- Certifique-se de ver claramente o galho que deseja cortar, incluindo o ponto exato do corte. Não corte "às cegas" ou em condições de baixa visibilidade.
- Se as lâminas emperrarem durante o corte, pare imediatamente o produto usando o interruptor Liga /Desliga. Para máxima segurança, desconecte imediatamente a bateria do produto. Nunca tente desentupir as lâminas com a bateria instalada!
- Não corte outros materiais além dos mencionados neste manual do usuário (por exemplo: metais, pedra, plástico rígido, galhos secos que excedam a espessura máxima permitida).
- Não transporte o produto com o dedo no gatilho. Trave o interruptor ou remova a bateria durante o transporte.
- Utilize somente peças e consumíveis compatíveis com o produto. Não tente montar peças incompatíveis nem fazer improvisações.

Medidas de segurança para carregadores e baterias

- Conecte o carregador apenas a uma rede elétrica de 230V / 50Hz.
- Recarregue as baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante. A temperatura ideal para carregar a bateria situa-se entre 10 °C e 25 °C (evite carregar a temperaturas inferiores a 0 °C).
- Utilize o produto exclusivamente com as pilhas especificadas. Quando a pilha não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos (clips de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc.) que possam causar contato entre os terminais. Um curto-circuito nos terminais da pilha pode causar queimaduras ou incêndios.
- NÃO coloque ferramentas, baterias ou carregadores perto de fontes de água (por exemplo: pia, tanque de lavar roupa, vaso sanitário ou em locais com alta umidade).
- NÃO derrame líquidos de qualquer tipo sobre a ferramenta, a bateria ou o carregador. Isso pode causar um curto-circuito, danificando o produto, causando risco de incêndio ou choque elétrico.
- Evite sobrecarregar ou deixar a bateria conectada ao carregador por períodos indefinidos. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da rede elétrica.
- A descarga completa (profunda) das baterias é estritamente proibida, assim como o armazenamento prolongado em estado descarregado. Para armazenamento prolongado, mantenha a bateria carregada a aproximadamente 50% a 80% da sua capacidade.
- NÃO exponha a bateria a condições extremas, como luz solar direta, temperaturas altas/baixas (abaixo de -5°C ou acima de +45°C) ou choques mecânicos.
- NÃO desmonte, perfure, incinere ou exponha a bateria a temperaturas excessivas.
- Se a bateria apresentar sinais de danos (inchaço, vazamentos, superaquecimento), pare de usá-la e consulte uma assistência técnica autorizada.
- Carregue o dispositivo apenas com um cabo de carregamento compatível.
- Mantenha sempre o cabo de carregamento limpo.

Campo de uso

A tesoura de poda destina-se ao corte de ramos com um diâmetro máximo de 12 mm para madeira, com o objetivo de podar arbustos, sebes, árvores e videiras.
NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!

Operação

ATENÇÃO! EM CASO DE RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS .

Ligar/Desligar

Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que ele esteja completamente desligado. Não trave o interruptor Liga /Desliga (2) nem o botão de segurança (3). Antes de ligar o dispositivo pela primeira vez, remova toda a embalagem e carregue totalmente a bateria.

ATENÇÃO! Para sua segurança, este dispositivo está equipado com um botão de segurança para evitar o acionamento acidental. Nunca utilize o dispositivo se ele ligar sem antes pressionar o botão de segurança. Nunca desative a função do botão de segurança!

- Para ligar a ferramenta, primeiro pressione o botão de segurança (3). Mantendo o botão de segurança (3) pressionado, pressione o interruptor Liga /Desliga (2).
- Nunca force o interruptor Liga /Desliga (2) sem antes pressionar o botão de segurança (3), pois isso pode danificar o produto.
- Para cortar um galho, posicione a lâmina (4) no ponto de corte e inicie a ferramenta seguindo os passos acima. A lâmina (4) realizará um curso completo, cortará o galho e retornará à posição aberta.

CUIDADO! MANTENHA A MÃO QUE NÃO ESTÁ SENDO USADA PARA CONTROLAR O PRODUTO LONGE DA ÁREA DE CORTE! RISCO DE CORTE!

ATENÇÃO! SE VOCÊ NÃO CONSEGUIR CORTAR O GALHO NA PRIMEIRA TENTATIVA, SIGNIFICA QUE O DIÂMETRO E/OU A DUREZA DA MADEIRA ESTÃO FORA DA FAIXA DE OPERAÇÃO DO PRODUTO! NÃO TENTE CONTINUAR CORTANDO, POIS VOCÊ PODE DANIFICAR O PRODUTO!

- Para parar a ferramenta, solte o interruptor Liga /Desliga (2).

Luzes indicadoras

- A luz indicadora (1) mostra três estados diferentes de carga da bateria: verde, amarelo e vermelho. A cor verde significa que a bateria está carregada de 65 a 100%, a amarela significa de 35 a 65% e a vermelha significa de 0 a 35%.

Proteção da bateria

- O dispositivo está equipado com um sistema de proteção de bateria, que interrompe automaticamente o seu funcionamento.
- Se o dispositivo estiver sobrecarregado ou superaquecido, ele para automaticamente durante o funcionamento, prolongando a vida útil da bateria e do próprio dispositivo (a luz indicadora pisca).
- Para reiniciar o dispositivo, aguarde até que ele esfrie completamente.
- O dispositivo desliga automaticamente antes do término, mesmo quando a bateria está com pouca carga. Nesse caso, a bateria precisa ser recarregada.

Carregando a bateria

- Carregue a bateria inserindo o cabo Tipo C no slot de carregamento (5) do dispositivo.
- O pacote não inclui um adaptador de parede. Antes de começar a carregar o dispositivo, certifique-se de usar o adaptador correto.
- Conecte o cabo ao adaptador e, em seguida, o adaptador à tomada elétrica.

Limpeza

ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER LIMPEZA, AFIAMENTO OU MANUTENÇÃO NO PRODUTO, CERTIFIQUE-SE DE QUE A FERRAMENTA ESTEJA DESLIGADA E TRAVADA PARA EVITAR ACIONAMENTO ACIDENTAL.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe o produto regularmente, de preferência após cada utilização, com um pano macio e seco. Se a sujidade persistir, utilize um pano humedecido numa solução de água e sabão neutro.
- Não utilize solventes (como gasolina e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.
- Após a limpeza, aplique uma fina camada de óleo protetor nas lâminas para evitar corrosão e ferrugem.

Manutenção

ATENÇÃO! ANTES DE REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO NO EQUIPAMENTO, CERTIFIQUE-SE DE QUE A FERRAMENTA ESTEJA DESLIGADA E DESCONECTADA DO CABO DE CARREGAMENTO.

Afiar lâminas

ATENÇÃO! AS LÂMINAS PODEM CAUSAR FERIMENTOS GRAVES! SEMPRE USE LUVAS DE PROTEÇÃO RESISTENTES A CORTES AO MANUSEAR ELAS!

Com o uso do produto, o nível de afiação das lâminas pode diminuir. Isso é normal. Quando for necessário afiar as lâminas (a eficiência de corte diminuir), use a pedra de afiar incluída na embalagem, fazendo movimentos amplos sobre as bordas de corte das lâminas.

Lubrificação do eixo

O eixo da lâmina (4) deve ser lubrificado periodicamente. Antes da primeira utilização, é necessário lubrificar o eixo. Posteriormente, pelo menos uma vez por mês, é necessária a lubrificação do eixo. Além disso, antes de um longo período de armazenamento sem uso, é necessária a lubrificação do eixo.

Para lubrificar o eixo, proceda da seguinte forma: abra a tampa do recipiente de óleo lubrificante para eixos e pressione levemente a ponta no orifício de lubrificação do eixo, apertando suavemente o recipiente para que algumas gotas de óleo entrem. Limpe qualquer resíduo de óleo na parte externa do produto com um pano seco. Mantenha o recipiente de óleo fechado.

Lubrificação de engrenagens

O conjunto de engrenagens que proporciona movimento à lâmina móvel (4) deve ser lubrificado com graxa. A verificação da lubrificação das engrenagens deve ser feita a cada 6 meses ou após um período de armazenamento mais longo.

Use a chave inclusa para soltar o parafuso. Desaperte completamente a porca do eixo. Remova o eixo. Remova os parafusos da tampa da engrenagem usando uma chave de fenda (+) e remova a tampa. Verifique se a engrenagem ou a coroa estão bem lubrificadas com graxa. Se notar partículas estranhas (poeira, serragem, etc.), limpe o mecanismo da engrenagem e aplique graxa na engrenagem e na coroa. Remonte seguindo os passos da desmontagem na ordem inversa.

Armazenar

- Sempre que guardar o produto, limpe a carcaça e as lâminas com um pano macio, levemente umedecido em água com sabão, e seque bem todas as superfícies. Aplique uma fina camada de óleo ou graxa protetora nas lâminas para protegê-las contra ferrugem.
- O armazenamento deve ser feito com as lâminas na posição fechada e com a proteção instalada.
- Armazene o produto em local inacessível a crianças e pessoas não autorizadas, em posição estável e segura, em local fresco, seco e bem ventilado, evitando temperaturas extremamente altas ou baixas (idealmente entre 10°C e 25°C).
- Proteja o produto da luz solar direta e, se possível, guarde-o em local escuro.
- Não mantenha o produto embalado em papel alumínio ou em saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.
- Certifique-se de que as baterias estejam carregadas antes de guardá-las. É proibido armazenar baterias descarregadas.
- Em caso de armazenamento prolongado (por exemplo, durante o inverno), verifique e recarregue a bateria a cada 3 a 6 meses.

Informações sobre reciclagem e gestão de resíduos

- Este aparelho contém uma bateria de íon-lítio integrada. A bateria não deve ser removida pelo usuário.

- Ao final de seu ciclo de vida, todo o aparelho (incluindo a bateria) não deve ser descartado com o lixo doméstico, mas sim entregue a um ponto de coleta autorizado para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) ou baterias.
- Utilize apenas cabos USB-C compatíveis para o carregamento e respeite os parâmetros técnicos indicados no manual.
- Não jogue o aparelho no fogo.
- Para informações sobre locais de coleta, consulte o site das autoridades locais ou dos parceiros de coleta.
- Observe as normas nacionais e europeias em matéria de gestão de resíduos.

Este produto contém pilhas/acumuladores. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, é proibido descartar pilhas e acumuladores como lixo doméstico indiferenciado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido às substâncias perigosas que contêm. Devolva os produtos usados a um centro de coleta autorizado para resíduos de pilhas.

Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.